Piante sempreverdi allevate ad albero, mezzofusto e multitronco

EVERGREEN PLANTS CULTIVATED INTO STANDARD TREE, HALF-STANDARD TREE, MULTI-STAM

IMMERGRÜNE PFLANZEN KULTIVIERT ALS BAUM, HALBSTÄMMIG UND MEHRSTÄMMIG

PLANTES À FEUILLAGE PERSISTANT FORMÉES EN ARBRE, DEMI-TIGE ET CÉPÉE MULTI-TRONCS

PLANTAS SIEMPREVERDES CULTIVADAS COMO ÁRBOL, MEDIO TALLO Y MULTITRONCO

Acacia saligna

Acacia saligna

Acacia saligna

ACACIA

Fabaceae

Mimosa: alberi ed arbusti molto decorativi sia per il fogliame che per i fiori, spesso profumati e in genere gialli.

Wattle: mimosas are highly decorative trees and shrubs valued for both flowers and foliage. Often highly scented.

Akazie; sehr dekorative Bäume und Sträucher mit schönem Laub und gelben Blüten, die bei einigen Arten stark duften.

Mimosa: arbres et arbustes très décoratifs tant pour leur feuillage que pour leurs fleurs jaunes, souvent parfumées.

Árboles y arbustos muy ornamentales tanto por su follaje como por sus flores, con frecuencia olorosas y comunmente amarillas.

Acacia acinacea
sin. *A. rotundifolia*
Gold Dust Wattle, Round-Leaved Wattle;
Australia Meridionale, Nuovo Galles del Sud, Victoria;
2,5m; ↔ 2-4m; II-VI; 8-10

Acacia adunca
Mimosa Cascade, Wallangarra Wattle;
Nuovo Galles del Sud, Queensland;
8m; ↔ 3-5m; II-IV; 9-11

Acacia baileyana
Acacia di Bailey, Golden Mimosa, Cootamundra Wattle, Baileys Akazie, Acacia de Bailey; Nuovo Galles del Sud;
5-10m; ↔ 3-6m; I-III; 8-10

***Acacia baileyana* 'Purpurea'**
Nuovo Galles del Sud;
5-8m; I-III; 8-10

Acacia binervia
sin. *A. semperflorens;*
Coast Myall; Nuovo Galles del Sud;
20m; ↔ 10m; III-IV 9-11

Acacia boormanii
Snowy River Wattle, Mimosa de la Rivière Blanche;
Nuovo Galles del Sud, Victoria;
2,5-3m; III-IV; 8-11

Acacia calamifolia
Wallowa; Australia Meridionale, Nuovo Galles del Sud, Victoria;
2-5m; ↔ 2-4m; I-V; 9-11

Acacia coriacea
Wirewood; Australia;
3-10m; ↔ 2-4m; 9-11

Acacia cultriformis
Knife-Leaf Wattle, Mimosa couteau;
Nuovo Galles del Sud, Queensland;
3-4m ↔ 2-4m; II-IV; 8-11

Acacia dealbata
Mimosa, Silver Wattle, Silver Akazie, Mimosa d'hiver;
Nuovo Galles del Sud, Tasmania, Victoria;
10-30m; ↔ 6-10m; I-IV; 8-10

Acacia decora
Showy Wattle, Mimosa élégant;
Nuovo Galles del Sud, Queensland, Victoria;
2-5m; ↔ 3-5m; II-IV; 8-11

Acacia decurrens
Early Black Wattle, Green Wattle, Mimosa vert;
Nuovo Galles del Sud, Queensland;
5-15m; ↔ 5-8m; II-III; 9-10

Acacia farnesiana
Gaggia, Spone Tree, Acacia de Farnèse, Cassier;
6-8m; III-IV; 8-11

Acacia flexifolia
Bent-Leaf Wattle;
Nuovo Galles del Sud, Queensland, Victoria;
2m; 9-11

Acacia galpinii
Monkey Thorn; Botswana nord-orientale, Malawi, Sudafrica, Zambia, Zimbabwe; semipersistente;
25-30m; ↔ 10-12m; III-V; 9-11

Acacia karroo
sin. *A. horrida*
Mimosa spinosa, Sweet Thorn; Sudafrica;
↕ ↔ 8m; VIII-X; 9-11

Acacia kybeanensis
Kybean Wattle; Nuovo Galles del Sud, Victoria;
↕ 3m; III-IV; 8-10

Acacia limbata
Australia;
↕ 8m; ↔ 2-4m; 9-11

Acacia longifolia
Sydney Golden Wattle, Langblattrige Akazie, Mimosa à longues feuilles, Mimosa chenille; Australia;
↕ 2-8m; ↔ 4,5m; I-III; 9-11

Acacia mearnsii
sin. *A. mollissima*
Black Wattle, Acacia duveteux;
Australia;
↕ 8-25m; ↔ 5-10m; IV-V; 8-11

Acacia melanoxylon
Acacia a legno nero, Blackwood, Schwarzholz Akazie, Acacia à bois noir; Australia;
↕ 5-25m; ↔ 4-15m; III-IV; 8-11

Acacia murrayana
Murray's Wattle;
↕ ↔ 6m; 9-11

Acacia myrtifolia
Myrtle Wattle, Acacia à feuilles de myrte;
Australia;
↕ ↔ 2-3m; III-V; 8-11

Acacia paradoxa
sin. *A. armata*
Kangaroo Thorn, Känguru-akazie, Acacia armé; Australia;
↕ ↔ 2-4m; III-IV; 8-11

Acacia pendula
Mimosa pendula, Weeping Myall, Mimosa pleureur;
Nuovo Galles del Sud, Queensland, Victoria;
↕ 6-10m; ↔ 6-7m; XII-III; 9-11

Acacia pilligaensis
Australia;
↕ 3m; III-V; 9-11

Acacia podalyriifolia
Queensland Silver Wattle, Mimosa Moutteana;
Nuovo Galles del Sud, Queensland;
↕ 3-5m; ↔ 3-4m; XII-III; 9-11

Acacia pravissima
Ovens Wattle, Alpine Wattle;
Nuovo Galles del Sud, Victoria;
↕ ↔ 4-8m; II-IV; 8-10

Acacia pulchella* var. *glaberrima
Australia Occidentale;
↕ ↔ 3m; I-IV; 9-11

Acacia redolens
Ongerup Wattle; Australia Occidentale;
↕ 3-4m; ↔ 3-8m; II-IV; 8-9

Acacia retinodes
Wirilda, Immerblühende Akazie, Mimosa des quatre saisons, Mimosa de las cuatro estaciones; Australia;
↕ 4-8m; ↔ 3-7m; II-IV; 8-10

***Acacia retinodes* 'Glauca'**
Australia, Tasmania;
↕ 4-8m; ↔ 3-7m; II-IV; 9-11

Acacia xanthophloea

Acacia xanthophloea

Acacia baileyana

Acacia sieberiana var. *woodii*

Acacia retinodes

Acacia saligna

Acacia robusta
Ankle Thorn, Brack Thorn;
Etiopia, Namibia meridionale, Somalia, Sudafrica nord-orientale; semipersistente;
20-25m; III-V; 10-11

Acacia salicina
Native Willow, Willow Wattle; Australia;
4-10m; 3-5m; I-IV; 8-9

Acacia saligna
sin. *A. cyanophylla, A. glauca*
Orange Wattle, Mimosa bleuâtre; Australia Occidentale;
4-8m; 3-7m; III-VI; 9-10

Acacia semilunata
sin. *A. oleifolia*
Half Moon Wattle, Mimosa à feuilles en croissant;
Queensland;
5m; 1-3m; I-III; 9-11

Acacia sieberiana
Paperbark Thorn; Botswana, Sudafrica, Zimbabwe;
9m; 15m; III-IV; 9-11

Acacia suaveolens
sin. *A. obliqua, A. angustifolia*
Sweet-scented Wattle, Mimosa odorant; Australia;
1-2m; XI-IV; 9-11

Acacia truncata
sin. *A. cuneata*
Australia Occidentale;
1-3m; XII-III; 9-11

Acacia ulicifolia
sin. *A. brownei, A. juniperina*
Juniper Wattle, Mimosa à feuilles d'ajonc; Nuovo Galles del Sud, Queensland, Tasmania, Victoria;
1-2m; II-IV; 9-11

Acacia uncinata
sin. *A. piligera, A. undulifolia*
Mimosa à feuilles rondes;
Nuovo Galles del Sud, Queensland;
2-4m; 1-2m; II-III; 9-11

Acacia verniciflua
Varnisch Wattle; Australia, Tasmania;
3-5m; II-IV; 8-10

Acacia verticillata
Prickly Moses, Quirlblattridge Akazie, Acacia à feuilles verticillées; Australia, Tasmania;
2-8m; 3-8m; IV-V; 9-11

Acacia xanthophloea
Fever Tree; Mozambico, Sudafrica nord-orientale, Zimbabwe; semipersistente;
15-25m; 6-12m; III-V; 8-10

Varietà d'innesto e talea:

Acacia baileyana
8-10

***Acacia* 'Clair de Lune'**
2-3m; III; 9-11

Acacia 'Gaulois Astier'
4-6m; II-III; 8-10

Acacia 'Lisette'
8-10

***Acacia* 'Mirandole'**
6-8m; XII-I; 8-10

Acacia 'Motteana'
9-11

***Acacia* 'Rêve d'Or'**
2-3m; II; 9-10

***Acacia* 'Rustika'**
II; 9-10

***Acacia* 'Turner'**
8-10

ACCA (FEIJOA)
Myrtaceae

Attraente arbusto brasiliano con foglie grigio-verdi, fiori vistosi e frutta profumata, edule. Sopporta la siccità ed i venti marini. Da usare anche come siepe.

Attractive brasilian shrub with grey-green leaves, showy flowers and scented, edible fruit. Drought and salt wind tolerant. It is used for fruit, in borders and hedge.	*Brasilianische Sträucher mit ovalen, graugrünen Blättern, ungewöhnlich attraktiven Blüten und essbaren schmackhaften Früchten. Trockenheitsresistent und salzverträglich. Genutzt als Heckenpflanzen.*	Arbustes brésiliens, au feuillage vert-gris, aux fleurs voyantes et aux fruits parfumés comestibles. Résistants à la sécheresse et aux embruns. Utilisés comme plantes de haie.	*Atractivo arbusto brasileño con hojas grisverdosas, flores llamativas y frutas olorosas, comestibles. Soporta la sequía y los vientos marinos. Se utiliza para hacer setos.*

Acca sellowiana
sin. *Feijoa sellowiana*
Feijoa, Guayabo, Pineapple Guava, Brasilianische Guava, Goyavier de Montevideo, Guayabo del Brasil;
Brasile, Uruguay;
2-6m; ↔ 2,5-4m; IV-V; 8-11

AGONIS
Myrtaceae

Arbusto e piccolo albero australiano con fiori profumati. Adatto alla coltivazione in vaso. Trattare come *Leptospermum* ed *Acacia*.

Australian bushes and small trees with highly perfumed flowers. Suitable for pots; treat as *Leptospermum* and *Acacia*.	*Bäume und kleine australische Sträucher mit duftenden Blüten. Auch zur Topfkultur geeignet. Böden, Standort und andere Hinweise wie für Leptospermum und Acacia.*	Arbustes et petits arbustes australiens aux fleurs parfumées. Utilisés également comme plantes en pot. Cultivez les comme les *Leptospermum* et les *Acacia*.	*Arbusto o pequeño árbol australiano con flores olorosas. Apto para ser cultivado en maceta. Se le trata como Leptospermum y Acacia.*

Agonis flexuosa
Peppermint Tree, Willow Myrtle, Árbol menta;
Australia sud-occidentale;
6-12m; ↔ 5-10m; VI-IX; 9-11

Agonis marginata
Australia Occidentale;
4m; ↔ 2-4m; VI-IX; 9-11

ALBIZIA
Fabaceae

Albizia; è coltivata per il fogliame leggerissimo e le delicate infiorescenze colorate simili a un piumino a mezza estate.

Silk Tree; albizias are grown for their feathery foliage and profusion of tassel-like flowers in summer.	*Schlafbaum, Seidenbaum; ist für Laub und zarte Blüten gewachsen farbigem Licht wie eine Feder im Hochsommer.*	Ebénier d'Orient, Acacia de Constantinople, Arbre à soie; cultivés pour leur feuillage léger et leurs délicates inflorescences de petits fleurons aux longues étamines colorées en été.	*Albizia; se cultiva por su follaje muy leve y las delicadas inflorescencias de colores, semejantes a un plumero a mitad verano.*

Albizia lophantha
sin. *Paraserianthes lophantha*
Crested Wattle; Australia Occidentale;
2-10m; ↔ 1-3m; XII-I; 9-11

Acacia baileyana

Acca sellowiana

Acca sellowiana

Annona cherimola

Arbutus unedo

Arbutus unedo

AMHERSTIA

Fabaceae

Orgoglio della Birmania; è considerata la regina delle fioriture degli alberi tropicali presenti al mondo. È ampiamente coltivata a scopi ornamentali per la sua elegante fioritura.

Pride of Burma; considered the queen of the flowering tropical trees of the whole world. It is widely cultivated for ornamental purposes because of its elegant flowering.

Der Stolz Birmas; sie wird weltweit als Blütenkönigin aller tropischen Bäume betrachtet. Wegen ihrer eleganten Blüten wird sie besonders als Zierpflanze gezüchtet.

C'est la fierté de la Birmanie; elle est considérée comme la reine des floraisons des arbres tropicaux présents dans le monde. Grâce à son élégante floraison, elle est largement cultivée pour une utilisation ornementale.

Orgullo de Birmania; se la considera la reina de la floración de los árboles tropicales del mundo. Se cultiva con fines ornamentales por su elegante floración.

Amherstia nobilis
Orgoglio della Birmania, Queen of Flowering Trees, Pride of Burma, Stolz Birmas, Fierté de la Birmanie, Orgullo de Birmania; Birmania;

10m; 15m; V-VII; 11-12

ANGOPHORA

Myrtaceae

Piccoli alberi ed arbusti australiani molto simili, in apparenza, agli *Eucalyptus*. Terreno fertile, ben drenato, in pieno sole.

Australian small bushes and trees similar in appearance to *Eucalyptus*. For fertile, well-drained soil in full sun.

Kleine australische Bäume und Sträucher, dem Eucalyptus ähnlich. Bevorzugt gut drainierte und fruchtbare Böden in voller Sonne.

Petits arbres et arbustes originaires d'Australie, très proches de l'*Eucalyptus* par son aspect. Sol fertile, bien drainé; plein soleil.

Pequeños árboles y arbustos australianos aparentemente muy similares a los Eucalyptus. Terreno fértil, bien drenado a pleno sol.

Angophora costata
sin. *A. lanceolata*
Smooth-barked Apple; Nuovo Galles del Sud, Queensland;

10-30m; 6-15m; V-VIII; 9-11

Angophora floribunda
sin. *A. intermedia*
Rough-barked Apple;
Nuovo Galles del Sud, Queensland, Victoria;

10-25m; 6-15m; V-VIII; 9-11

Angophora hispida
sin. *A. cordifolia*
Dwarf Apple; Nuovo Galles del Sud;

3-10m; 3-6m; V-VIII; 10-11

ANNONA

Annonaceae

Arbusti o piccoli alberi ornamentali coltivati in regioni subtropicali per i frutti commestibili.

Ornamental shrubs or small trees grown in subtropical regions for their fruit.

Sträucher oder kleine Zierbäume aus den tropischen Gegenden, kultiviert für die äusserst delikaten Früchte.

Arbustes ou petits arbres ornementaux cultivés en régions subtropicales pour leurs fruits.

Arbustos o pequeños árboles ornamentales cultivados en las regiones subtropicales por sus frutos comestibles.

Annona cherimola
Cherimoya, Annonier chérimolier; Ecuador, Perù;

6-7m; IV-VII; 10-12

Annona squamosa
Sugar Apple, Pomme cannelle;
montagne dell'America meridionale, Australia, India;

8m; IV-VII; 10-12

ARBUTUS

Ericaceae

Corbezzolo: pianta nobile della macchia mediterranea. Cresce anche come piccolo albero. Produce frutti commestibili insieme ai fiori in autunno ed inverno.

Strawberry Plant; a distinguished native of the Mediterranean which can be grown as a small tree. It flowers and fruits - edible fruit - together in autumn and winter.

Erdbeerbaum; Diese aus den Mittelmeerländern stammende Gattung kann als kleiner Baum kultiviert werden. Produziert gleichzeitig Blüten und essbare Früchte im Herbst und im Winter.

Arbousier; arbustes ou petits arbres typiques des régions méditerranéennes. Floraison et fructification simultanées en automne et en hiver. Fruits comestibles.

Madroño; planta noble de la vegetación mediterránea. Crece también como pequeño árbol. Produce frutos comestibles al mismo tiempo que las flores, en otoño e invierno.

Arbutus andrachne
Grecian Strawberry Tree;
Europa sud-orientale, Libano, Turchia;

6m; V-VI; 7-10

Arbutus menziesii
Pacific Madrone, Amerikanische Erdbeerbaum, Madrona;
America nord-occidentale;

15m; V-VII; 7-10

Arbutus unedo
Corbezzolo, Killarney Strawberry Tree, Strawberry Tree, Albatro; Europa sud-orientale, Libano, Turchia;

8m; X-XII; 7-10

Arbutus unedo

ATALAYA
Sapindaceae

Importante albero australiano di legno chiaro. Molto resistente alla siccità. Tollera vari tipi di terreni.

Important Australian tree of pale bark and wood. Very hardy and drought resistant. Tolerant of different soils.	*Großer australischer Baum mit hellem Holz. Verträgt Trockenheit; frostharte Pflanze. Verträgt verschiedene Böden.*	Superbes arbres australiens au bois et à l'écorce clairs. Très résistants à la sécheresse. Tolèrent différents types de sols.	*Importante árbol australiano con madera clara. Muy resistente a la sequía. Tolera varios tipos de terrenos.*

Atalaya hemiglauca
Whitewood; Australia;

4-15m; 2-5m; IV-VII; 8-11

Arbutus unedo

AZADIRACHTA
Meliacee

Neem; originario delle regioni indo-malesi. A. indica è di facile coltivazione e può crescere nei suoli secchi e rocciosi dei climi semi-aridi. Alla resina degli alberi sono state attribuite proprietà mediche.

Neem; comes from the Indian-Malay areas. *A. indica* can be easily cultivated and can grow on dry and rocky lands in half-arid climates.The resin has medical qualities.	*Niembaum; stammt aus dem indo-malaiischen Raum. A. indica ist leicht anzubauen und gedeiht auf trockenem und steinigem Boden in halbtrockenen Klimazonen. Dem Baumharz werden medizinische Eigenschaften zugeschrieben.*	Neem; originaire des régions indo-malaisiennes. L'*A. indica* se cultive facilement et peut pousser dans les sols secs et rocheux des climats semi-arides. On attribue des propriétés médicinales à sa résine.	*Neem; originario delas regiones indo-malayas. A. indica se cultiva fácilmente y puede crecer en terrenos secos y rocosos de los climas semiáridos. A la resina de los árboles se le atribuyen propiedades médicas.*

Azadirachta indica
Neem Tree; Asia sud-orientale;

9-11

Azadirachta indica

Banksia integrifolia

Banksia integrifolia

BANKSIA

Proteaceae

Insolite piante australiane con spettacolari fiori e "pigne". Terreni sabbiosi, ottimo drenaggio, poco concime e protezione delle radici per i primi anni. Annaffiare solo quando il terreno è molto asciutto.

Unusual Australian plants with spectacular flowers and seed cones. Sandy soil, excellent drainage, minimum fertiliser and a gravel mulch over root area should ensure success. Water only if soil is very dry.

Ungewöhnliche australische Pflanze mit spektakulären Blüten und Zapfen. Sandige, gut drainierte Böden; wenig Dünger; die Wurzeln in den ersten Jahren schützen. Nur gießen, wenn der Boden abgetrocknet ist.

Plantes insolites originaires d'Australie aux fleurs spectaculaires et aux fruits en forme de cônes. Sol sableux, excellent drainage, peu de fertilisants et protection des racines fortement conseillés les premières années. N'arroser que si le sol est réellement desséché.

Singulares plantas australianas con flores y "piñas". Terrenos arenosos, excelente drenaje, poco abono y protección de las raices durante los primeros años. Se riegan sólo cuando el terreno esté muy seco.

Banksia integrifolia
sin. *B. macrophylla*
Coast Banksia; Nuovo Galles del Sud, Queensland, Tasmania, Victoria;
10-20m; 5-10m; IX-XII; 8-11

Banksia menziesii
Firewood Banksia; Australia Occidentale;
5-15m; 5-10m; X-VI; 10-11

BARKLYA

Fabaceae

Spettacolare piccolo albero australiano. Coltivato da seme ha una crescita lenta. Bei fiori estivi giallo oro. Esposizione in pieno sole.

Spectacular but slow growing small tree from Australia. It produces lovely yellow gold flowers in summer. Full sun.

Spektakuläre kleine australische Bäume; aus Samen kultiviert sehr langsamwachsend. Schöne Blüten im Sommer, in voller Sonne.

Arbres spectaculaires originaires d'Australie. Croissance lente. Cultivés à partir de semis. Belles fleurs jaune or en été. Exposition en plein soleil.

Espectacular pequeño árbol australiano. Se multiplica por semilla, tiene crecimiento lento. En verano son hermosas las flores amarillo-doradas. Exposición a pleno sol.

Barklya syringifolia
Nuovo Galles del Sud, Queensland;
6-20m; 2-5m; V-VII; 9-11

BARRINGTONIA

Lecythidaceae

Arbusti e piccoli alberi sempreverdi dell'Asia tropicale, dove si trovano lungo i fiumi e nelle paludi. Un tempo usati per le loro proprietà medicinali, oggi sono coltivati per i vistosi fiori gialli.

Handsome small, evergreen trees from tropical Asia, commonly found by rivers and in coastal swamps. Once used for their medicinal qualities, today they are cultivated for their striking flowers.

Immergrüne Sträucher und kleine Bäume des tropischen Asiens, wo es Flüsse und Sümpfe. Einmal wegen ihrer medizinischen Eigenschaften verwendet werden, sind jetzt für auffällige gelbe Blumen angebaut.

Arbustes et petits arbres persistants originaires d'Asie; le plus souvent en bord de cours d'eau et dans les marais. Autrefois utilisés pour leurs vertus médécinales, ils sont aujourd'hui cultivés pour leurs surprenantes fleurs jaunes.

Arbustos y pequeños árboles siempreverdes de Asia tropical donde crecen en las orillas de rios y pantanos. En el pasado se usaron por sus propiedades medicinales, actualmente se cultivan por sus atractivas flores amarillas.

Barringtonia acutangula
Asia sud-orientale, Australia sud-occidentale;
4-8m; 3m; 9-11

Barringtonia racemosa
Africa sud-orientale, Asia tropicale, Australia nord-orientale, Pacifico occidentale;
15-18m; 10-12m; 10-12

BAUHINIA

Fabaceae

Alberi ed arbusti d'origine subtropicale coltivati per la bellezza dei fiori simili alle orchidee, in molti casi profumati.

Highly ornamental subtropical trees and shrubs with large, orchid-like flowers, often scented.

Subtropische Bäume und Sträucher mit großen, oft duftenden Orchideenblüten.

Arbres et arbustes d'origine subtropicale cultivés pour la beauté de leurs fleurs, souvent parfumées, proches de l'orchidée.

Árboles y arbustos de origen subtropical cultivados por la belleza de las flores parecidas a las orquideas, muchas veces olorosas.

Bauhinia x blakeana
Hong Kong Orchid Tree; Cina;
9m; 4,5m; X-II; 10-12

Bauhinia galpinii
sin. *B. punctata*
Pride of the Cape; Sudafrica;
2-3m; 1-3m; VIII-XII; 9-11

Bauhinia racemosa
8m; 8-11

Bauhinia retusa
X-II; 8-11

Bauhinia scandens
8-11

Bauhinia vahlii
5m; 8-11

BERSAMA
Melianthaceae

B. lucens è un albero decorativo, adatto per piccoli giardini, perché non diventa molto grande. La nuova vegetazione marrone e lucida rende la pianta molto ornamentale.

B. lucens is an ornamental tree, suitable for small gardens because it does not become very big. The new brown and shiny vegetation makes the plant very ornamental.

B. lucens ist ein Zierbaum, geeignet für kleine Gärten, weil er nicht besonders groß wird. Das braune und glänzende Laubwerk macht die Pflanze zu einer echten Zierpflanze.

Le *B. lucens* est un arbre décoratif qui s'adapte parfaitement à des jardins de petites tailles, puisqu'il ne devient jamais très grand. Sa nouvelle végétation, de couleur marron et brillante, en fait une excellente plante d'ornement.

B. lucens es un árbol decorativo, idóneo para pequeños jardines porque no llega a ser muy grande. La nueva vegetación marrón y brillante la convierte en una planta muy ornamental.

Bersama lucens
Sudafrica;
3-10m; III-VI; 10-11

BRACHYCHITON
Malvaceae

Albero australiano molto decorativo, coltivato per la forma, le belle foglie, in molte varietà enormi, e per i grappoli di fiori vistosi.

Highly ornamental Australian trees with clusters of showy flowers and, in some species, enormous leaves.

Australischer Baum, für seine schöne Form, seine beträchtlichen Traubenblüten und seine riesigen Blätter geschätzt.

Arbres australiens très décoratifs; belle silhouette, belles feuilles souvent énormes selon les espèces; fleurs aux vives couleurs, regroupées en cymes paniculées terminales ou axillaires.

Árbol australiano muy ornamental cultivado por su forma, sus hojas hermosas, en muchas variedades enormes, y por los atractivos racimos de flores.

Brachychiton foetida
sin. *Sterculia foetida*
30m; 9-11

Brachychiton populneus
sin. *Sterculia diversifolia*
Kurrajong; Australia nord-orientale;
6-20m; 3-6m; VI-IX; 8-11

Brachychiton rupestris
Queensland Bottle Tree;
10-20m; 5-15m; 9-11

Brachychiton rupestris

Brachychiton populneus

Brachychiton populneus

Brachychiton rupestris

BUCIDA
Combretaceae

B. buceras è un eccellente albero da ombra e per interni. *B. spinosa* è più piccolo e viene coltivato per la sua forma simile ad un bonsai. Eccellente resistenza alla salinità.

B. buceras is an excellent shady tree also for inside use. *B. spinosa* is smaller and is cultivated for its shape and similarity to a bonsai. It is very resistant to salinity.

B. buceras ist ein ausgezeichnetes Schattengewächs, kann auch als Zimmerpflanze verwendet werden. B. spinosa ist kleiner und wird wegen seiner bonsaiähnlichen Form gezüchtet. Er ist außerordentlich widerstandsfähig gegen Salinität.

Le *B. buceras* est un excellent arbre d'ombrage à l'extérieur et d'ornement à l'intérieur. Le *B. spinosa* est plus petit et on le cultive pour sa forme semblable à celle du bonsaï. Excellente résistance à la salinité.

B. buceras es un excelente árbol de sombra para interiores. B. spinosa es más pequeño y se cultiva por su forma semejante a un bonsái. Excelente resistencia a la salinidad.

Bucida buceras
Black Olive; Florida;
12-15m; 10-15m; IV-VI; 10-11

Bucida spinosa
sin. *B. molinetii*
Spiny Black Olive; Caraibi, Florida;
3-6m; V-IX; 10-11

BUCKINGHAMIA
Proteaceae

Grande arbusto o piccolo albero per climi miti. In estate diventa una massa di fiori profumati. Terreno ben drenato.

Tall shrub or small tree from mild climates. In summer it becomes a mass of scented flowers. Well drained soil.

Große Sträucher und kleine Bäume für mildes Klima. In Sommer, sind sie voll duftende Blüten. Gut drainierte Böden.

Grands arbustes ou petits arbres cultivés en climat doux. En été, ils sont recouverts d'une myriade de fleurs parfumées. Sol bien drainé.

Arbusto grande o pequeño árbol para clima templado. En verano es una masa de flores olorosas. Terreno bien drenado.

Buckinghamia celsissima
Ivory Curl-flower; Queensland;
5-20m; 3-10m; IX-X; 10-12

BUDDLEJA
Buddlejaceae

Un genere di piante amanti del sole; fioritura generalmente estiva; sono profumate e attraggono le farfalle.

Buddleias are all sun lovers. Most flower, profusely, in summer. All are scented and attract butterflies.

Diese Pflanzen lieben die Sonne. Sommerliche Blüte. Die duftenden Blüten ziehen Schmetterlinge an.

Arbuste aux papillons; floraison généreuse le plus souvent en été. Toutes les fleurs sont parfumées et attirent les papillons.

Un género de plantas amantes del sol; florecen generalmente en verano; son olorosas y atraen las mariposas.

Buddleja saligna
False Olive; Sudafrica;
3-12m; X-II; 9-11

BULNESIA
Zygophyllaceae

B. arborea è un eccellente albero da ombra che fiorisce 3-4 volte l'anno con fiori arancio.

B. arborea is an excellent shady tree which blooms 3-4 times a year with orange flowers.

B. arborea ist ein ausgezeichnetes Schattengewächs, das 3 - 4 Mal im Jahr in orangefarbene Blüten blüht.

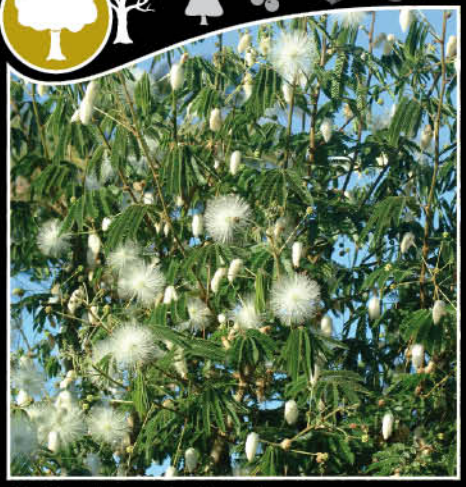
Le *B. arborea* est un excellent arbre d'ombrage qui fleurit 3 à 4 fois par an avec des fleurs orange.

B. arborea es un excelente árbol de sombra que florece 3-4 veces al año con flores naranja.

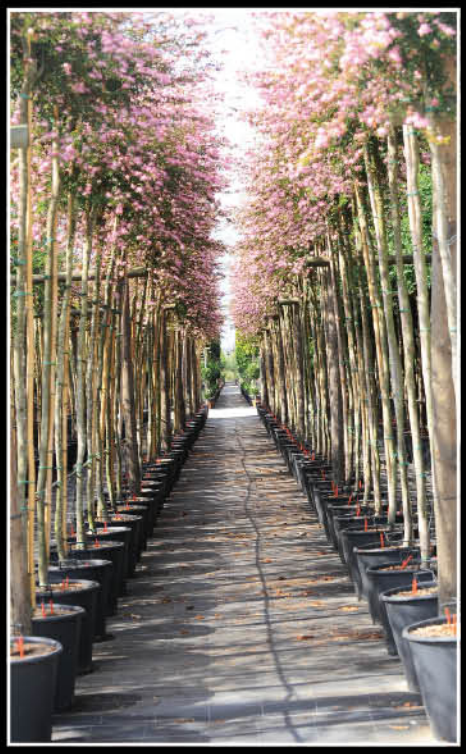
Bulnesia arborea
Maracaibo, Lignum-vitae, Verawood;
Colombia, Venezuela;
15m; 6m; I-XII; 11-12

Bucida buceras

Buckinghamia celsissima



Calliandra portoricensis



Calliandra surinamensis

Calliandra tweedii

CAESALPINIA

Fabaceae

Alberi d'origine principalmente tropicale; diversi habitat. Coltivati per il fogliame fine ed i fiori, in alcune specie spettacolari.

Mainly tropical trees from diverse habitats, grown for the fine foliage and, in some cases, the spectacular flowers.	*Tropische Bäume. Geschätzt für ihr schönes Laub und ihre spektakulären Blüten.*	Arbres le plus souvent d'origine tropicale. Cultivés pour leur feuillage fin et, dans certains cas, pour leurs fleurs spectaculaires.	*Árboles de origen principalmente tropical; hábitats diferentes, cultivados por el follaje fino y las flores espectaculares en algunas especies.*

Caesalpinia mexicana
sin. *Poinciana mexicana*
Mexican Bird of Paradise; Messico;
3-5m; 1-2m; 9-11

CALLIANDRA

Fabaceae

Alberi ed arbusti con foglie bipennate finemente divise e leggere infiorescenze piumose; sopportano la siccità.

Droughtresistant and planted for their feathery foliage and the colourful stamens of their flowers.	*Bäume und Sträucher mit feinem doppeltgefiedertem, immergrünem Laub und prachtvollen Blütenköpfchen. Vertragen Trockenheit.*	Arbres et arbustes aux feuilles bipennées et aux remarquables inflorescences en forme de pompon. Supportent la sécheresse.	*Árboles y arbustos con hojas bipinnadas finamente divididas y suaves inflorescencias plumosas; soportan la sequia.*

Calliandra haematocephala
sin. *C. inaequilatera*
Blood-red Tassel flower; Bolivia;
3-6m; 2-4m; XI-III; 10-12

Calliandra portoricensis
Calliandra, Snowflake Acacia, Puertorikanischer Puderquastenstrauch, Pompon de marin, Granolino;
America centrale;
6m; VI-VII; 10-12

***Calliandra* 'Rosea'**
6m; 10-12

Calliandra surinamensis
Pink Powder Puff; America meridionale;
3-8m; 2m; VII-IX; 10-12

Calliandra tweedii
sin. *Inga pulcherrima*
Mexican Flame-bush, Red Tassel Flower, Flammenbusch;
Brasile, Uruguay;
2-5m; 1,5-2m; II-VI; 9-11

CALLISTEMON

Myrtaceae

Arbusti australiani ornamentali a fioritura esotica. La parte più vistosa dei fiori è composta dagli stami ed antere. Molti sono resistenti alla siccità e alla salsedine.

Ornamental australian shrubs with exotic flowers, the showy part consisting mainly of the stamens and anthers. Many are drought and salt-resistant.	*Australische Ziersträucher mit exotischer Blüte. Am auffälligsten an den Blüten ist die Anordnung der Staubgefaesse. Viele Sorten sind trockenheitresistent und salzvertraeglich.*	Ses fleurs magnifiques, constituées essentiellement par les étamines et les anthères en font une plante ornementale très appréciée. De nombreuses espèces sont résistantes à la sécheresse et au sel.	*Arbustos australianos ornamentales de floración exótica. La parte más llamativa de las flores reside en los estambres y anteras. Muchos resisten a la sequia y a la salinidad.*

Callistemon citrinus
Crimson Bottlebrush, Karminrote Zylinderputzer;
Nuovo Galles del Sud, Victoria;
2-8m; 2-6m; III-XI; 8-11

***Callistemon citrinus* 'Austraflora Firebrand'**
sin. *C. citrinus* 'Firebrand'
1,5-2m; 3-4m; III-XI; 8-11

***Callistemon citrinus* 'Splendens'**
2-8m; 2-6m; I-XII; 8-11

Callistemon laevis

Callistemon citrinus 'Splendens'

Callistemon salignus

Callistemon

Callistemon viminalis

Callistemon viminalis

Callistemon 'Harkness' e *Callistemon citrinus* 'Splendens'

Callistemon viminalis

Callistemon pallidus

Callistemon viminalis

Camellia japonica

***Callistemon* 'Harkness'**
3-6m; ↔ 2-6m; 8-11

Callistemon laevis
sin. *C. rugulosus*
2-4m; III-XI; 8-11

Callistemon macropunctatus
Scarlet Bottlebrush; Australia Meridionale, Nuovo Galles del Sud, Victoria;
↔ 2-4m; VI-XII; 9-11

Callistemon pallidus
dal Queensland alla Tasmania;
↔ 2-5m; VI-X; 8-11

Callistemon paludosus
sin. *C. sieberi*
River Bottle Brush; Australia sud-orientale;
3-10m; ↔ 2-6m; IV-XI; 8-11

***Callistemon* 'Perth Pink'**
Queensland;
3-4m; ↔ 6-9m; 8-11

Callistemon polandii
Queensland;
2-5m; ↔ 1-3m; III-XI; 9-12

Callistemon salignus
Willow Bottlebrush; Australia Meridionale, Nuovo Galles del Sud, Queensland;
5-15m; ↔ 3-5m; VI-VIII; 9-11

***Callistemon salignus* 'Ruber'**
5-15m; ↔ 3-5m; VI-VIII; 9-11

Callistemon subulatus
Nuovo Galles del Sud, Victoria;
↔ 1-3m; V-VIII; 9-11

Callistemon viminalis
Weeping Bottlebrush, Schönfaden, Zylinderputzer, Rince-bouteilles; Tasmania;
3-12m; ↔ 2-6m; III-XI; 9-11

CALOPHYLLUM
Clusiaceae

Alberi sempreverdi tropicali, dalla bella chioma lucente e fiori bianchi deliziosamente profumati che ricordano i fiori d'arancio. Il frutto dal guscio legnoso, contiene un solo seme oleoso, utilizzato nella composizione degli oli essenziali.

Tropical evergreen trees, with shiny leaves and white flowers and a lovely perfume which is similar to orange blossom. Its fruit has a woody shell which contains one oily seed used for the preparation of essential oils.

Immergrüne tropische Bäume mit einer leuchtenden Baumkrone und weißen köstlich duftenden Blüten, die an Orangenblüten erinnern. Die von einer holzigen Hülse umschlossene Frucht, enthält einen einzigen ölhaltigen Samen, der bei der Zusammensetzung von ätherischen Ölen verwendet wird.

Ce sont des arbres sempervirents tropicaux, au beau feuillage brillant et aux fleurs blanches délicieusement parfumées qui rappellent les fleurs d'oranger. Leurs fruits, à la coque ligneuse, contiennent une seule et unique graine huileuse, utilisée dans la composition d'huiles essentielles.

Árboles perennifolios tropicales, con una hermosa copa brillante y flores blancas deliciosamente perfumadas que recuerdan las flores del naranjo. El fruto, de cáscara leñosa, contiene una única semilla de aceite, usada en la composición de aceites esenciales.

Calophyllum brasiliense
Santa Maria; America tropicale;
30m; ↔ 12-15m; 10-11

CAMELLIA
Theaceae

Le camelie sono originarie della parte meridionale della Cina e del Giappone. Oggi sono diventate delle piante indispensabili per i giardini. Si adoperano nelle bordure, nei parchi e nei boschi, per ogni tipo di vaso e contenitore e, dove il clima lo permette, come siepi. Ci sono camellie di ogni dimensione. L'altezza delle camellie varia a seconda delle condizioni pedo-climatiche. In condizioni perfette possono anche arrivare a 15m.

Camellias are native to Southern China and Japan. Nowadays they have become indispensable garden plants: for borders, parks, woodland, pots, urns and indeed as hedges where the climate permits. They come in all shapes, sizes and colours. Heights: the dimensions of camellias vary enormously according to climate and soil. Where conditions are perfect they may even grow to a height of 15m.

Kamelien stammen aus Südchina und Japan. Wo es das Klima erlaubt, werden sie als Heckenpflanzen in Parks und Wäldern kultiviert ansonsten als Topfpflanzen. Höhe, Farbe und Form sind veränderlich je nach Sorte und Standort. Am optimalen Standort, können sie 15 Meter erreichen.

Les camellias sont originaires de la partie méridionale de la Chine et du Japon. Aujourd'hui, ce sont des plantes d'ornement incontournables: pour les ordures, les parcs, les sous-bois, les bacs de décoration, les cultures en conteneurs mais aussi pour les haies dans les régions où le climat le permet. Formes, couleurs et tailles peuvent varier en fonction de la région. Taille: La taille varie énormément avec le climat et le sol. Dans des conditions idéales, ils atteignent une taille de 15m.

Las Camelias son nativas de la parte meridional de China y Japón. Actualmente son plantas indispensables para los jardines. Se emplean en las borduras, en los parques y en los bosques, para cualquier tipo de macetas y contenedores y, cuando el clima lo permite, para setos. Existen camelias de cualquier tamaño, forma y color. Altura: las camelias varían su altura según las condiciones ambiental-climáticas. En condiciones perfectas pueden alcanzar los 15m.

Camellia japonica
Common Camellia, Japanese Camellia;
Cina, Corea, Giappone;
9m; 8m; X-V; 7-10

Camellia sasanqua
Sasanqua Camellia, Autumn Camellia;
6m; 3m; X-IV; 9-11

CANANGA
Annonaceae

Largamente coltivata a scopi ornamentali nei tropici per la sua forma e fogliame attraente e per i fiori molto profumati solitari o riuniti in piccoli grappoli penduli, a forma di stella che vira dal verde al giallo. La *C. odorosa* è commercialmente coltivata per l'olio essenziale Ylang-Ylang, distillato dai fiori.

It is widely cultivated for ornamental reasons in the tropics for its attractive shape and leaves and for its perfumed flowers which can be solitary or collected in small pending star-shaped clusters and with colors from green to yellow. *C. odorosa* is commercially cultivated for the "Ylang-ylang" essential oil distillated from the flowers.

Aus Ziergründen, wegen ihrer Form, des ansprechenden Laubwerks und nicht zuletzt wegen ihrer besonders duftenden Blüten, die entweder einzeln oder in kleinen hängenden sternförmigen Blütentrauben vorkommen, deren Farben von grün bis gelb reichen, wird sie in den Tropen vielfach angebaut. Die C. odorosa wird wegen des ätherischen Öls Ylang-ylang, das aus ihren Blüten gewonnen wird, kommerziell angebaut.

Très souvent cultivée dans les tropiques à des fins ornementales, pour sa forme, son beau feuillage et ses fleurs très parfumées, solitaires ou regroupées en petites grappes pendantes en forme d'étoile et dont la couleur varie du vert au jaune. D'un point de vue commercial, la *C. odorosa* est cultivée pour produire l'huile essentielle Ylang-ylang, que l'on obtient en distillant ses fleurs.

Ampliamente cultivada con fines ornamentales en los trópicos por su forma y follaje atrayente y por sus flores muy perfumadas individuales o reunidas en pequeños racimos péndulos, en forma de estrella que va del verde al amarillo. La C. olorosa comercialmente se cultiva por el aceite esencial Ylang-ylang, destilado de sus flores.

Cananga odorata
Ylang-Ylang; Filippine, India, Indonesia, Queensland;
10-20m; 4-8m; I-XII; 10-11

CASSIA
Fabaceae

Alberi, prevalentemente tropicali, molto ornamentali e apprezzati per la bella e duratura fioritura. Vedi anche *Senna*.

Mainly tropical trees, highly ornamental with a long flowering season and showy flowers. See also Senna.

Oft tropische Bäume, sehr geschätzt für ihre paarig gefiederten Blätter und schöne regelmäßigen fast immer gelben Blüten. Auch Senna sehen.

Arbres, d'origine essentiellement tropicale, très appréciés pour leur floraison spectaculaire et durable. Voir aussi *Senna*.

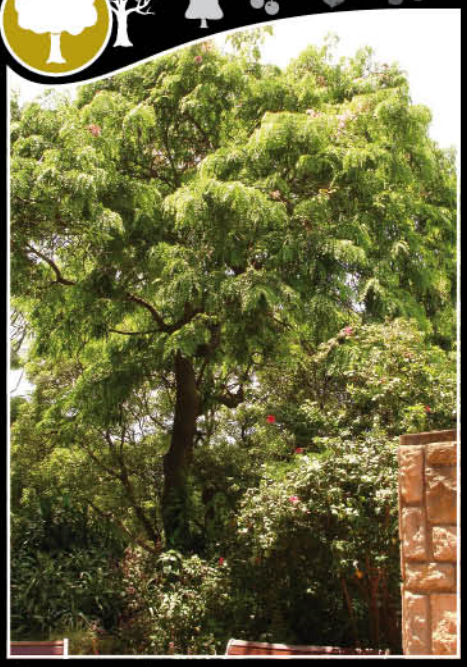
Árboles, especialmente tropicales, muy ornamentales y apreciados por su hermosa y prolongada floración.

Cassia acuminata
10-12

Camellia sasanqua 'Cleopatra'

Camellia japonica 'Drama Girl'

Camellia japonica 'Elegans'



Cassia grandis

Casuarina cunninghamiana

Casuarina cunninghamiana

Cassia alata
sin. *Senna alata*
Candlestick Plant, Ringworm Tree, Winged Cassia, Dartrier, Kerzenkassie, Sennastrauch, Saragundi; America tropicale;

2-10m; ↔ 2-5m; VII-XII; 8-11

Cassia grandis
Coral Shower Tree, Pink Shower Cassia, Averse Rose, Rosa Kassie, Pferdekassie, Cana fistula, Caragua, Cimarrona; America centrale e meridionale;

20-30m; 8-11

Cassia roxburhgii
sin. *C. marginata*
Red Cassia, Ceylon Senna; India meridionale, Sri Lanka;

20m; VI-X; 10-11

CASUARINA
Casuarinaceae

Alberi australiani con rami fini e penduli. Resistenti ad ogni tipo di terreno; utilizzate vicino al mare per stabilizzare il terreno o per le alberature stradali.

Graceful australian trees with slender, wiry, pendulous branchlets. They adapt to all types of soil and are used by the sea to stabilize terrain or as street trees.

Australischer Baum mit blattlosen, fadenförmigen, herabhängenden Trieben. Erträgt alle Böden und wird in der Nähe des Meers als Bodenfestiger benutzt. Guter Alleebaum.

Arbres d'origine australienne aux rameaux pendants et aux feuilles en forme d'aiguilles; sol sableux; utilisés pour lutter contre l'érosion en bords de mer; bons arbres d'alignement.

Árboles australianos con ramas finas y péndulas. Resistentes a todo tipo de terreno; utilizados en las cercanías del mar para consolidar el terreno o para arbolado de calles.

Casuarina cristata
Belah; Australia;

8-25m; ↔ 5-10m; 9-11

Casuarina cunninghamiana
River-oak; Australia nord-orientale;

10-30m; ↔ 10-12m; 9-11

Casuarina equisetifolia
Australian Pine, Ironwood, Filao, Pferdeschwanzbaum; Australia nord-orientale;

5-15m; ↔ 3-8m; 10-12

Casuarina obesa
Nuovo Galles del Sud, Queensland;

6-30m; ↔ 4-12m; 9-12

CAVACOA
Euphorbiaceae

Arbusti o piccoli alberi sempreverdi, provenienti dal Sudafrica e Mozambico.

Shrubs or small evergreen trees, from South Africa and Mozambique.

Büsche oder kleine immergrüne Bäume, aus Südafrika und Mozambique.

Ce sont des arbustes ou de petits arbres sempervirents, provenant d'Afrique du Sud et du Mozambique.

Arbustos o pequeños árboles perennifolios, provenientes de Sudáfrica y Mozambique.

Cavacoa aurea
sin. *Grossera aurea*
Natal Hickory, South African Hickory; Mozambico, Sudafrica;

15m; 10-11

CERATONIA
Fabaceae

Carrubo; pittoresco albero mediterraneo con foglie lucenti e lunghi frutti commestibili sia per gli uomini che per gli animali. Dai frutti si ottiene una farina che entra in molti preparati alimentari. Resistente alla siccità.

Carob; St John's-Bread: the edible locust of the Bible, a picturesque Mediterranean tree with shiny leaves and long pods from which sweetmeats and animal food are made. Drought resistant.

Karubenbaum, Johannisbrotbaum; Pittoresker Baum, aus dem östlichen Mittelmeergebiet, sehr geschätzt für seine glänzenden Blätter und seine langen essbaren Früchte, aus denen man Süßspeisen und Tierfutter herstellen kann. Trockenheitsresistent.

Caroubier; arbres pittoresques méditerranéens aux feuilles luisantes et aux longues gousses consommables par les animaux et les hommes. Ces fruits sont utilisés pour la confection de sirops, de vins et d'une farine entrant dans diverses préparations culinaires. Résistants à la sécheresse.

Algarrobo; pintoresco árbol mediterráneo con hojas brillantes y largos frutos comestibles para hombres y animales. De los frutos se saca una harina que suele entrar en muchas preparaciones culinarias. Resistente a la sequia.

Ceratonia siliqua

Ceratonia siliqua

Ceratonia

Ceratonia siliqua

Ceratonia siliqua

Ceratonia siliqua

Ceratonia siliqua

Ceratonia siliqua
Albero dei carati, Carrubo, Carob Tree, Karubenbaum, Caroubier, Algarobbo; Arabia, Bacino mediterraneo, Somalia;

10-15m; IX-X; 8-11

Ceratonia siliqua

CHIONANTHUS
Oleaceae

Albero della Frangia; alberi ed arbusti apprezzati per i tralci di fiori bianchi estivi seguiti da piccoli frutti blu. Belle tinte autunnali.

Fringe Tree; trres and shrubs appreciated for the pendulous sprays of white flowers, followed by blue fruits. Good autumn colour.	*Schneeflockenstrauch; Sträucher und Bäume die wegen ihrer weißen, duftenden, hängenden lockeren Blütenrispen in Sommer, und wegen ihrer kleinen blauen Früchte und der ausserordentlichen Herbstfärbung geschätzt werden.*	Arbre à frange, Arbre de neige; arbres et arbustes appréciés pour leurs panicules pendantes de fleurs blanches parfumées suivies de petits fruits noir bleuté en automne. Très belles couleurs automnales.	*Árbol de la Frangia; árboles y arbustos apreciados por los sarmientos de flores blancas en verano seguidos por pequeños frutos azules. Hermosos los colores otoñales.*

Chionanthus foveolatus
sin. *Linociera foveolata, Olea foveolata*
Pock Ironwood; Sudafrica, Zimbabwe;

6-15m; IV-VIII; 9-10

Chrysophyllum cainito

CHRYSOPHYLLUM
Sapotaceae

Alberi tropicali a crescita rapida distribuiti in tutta la fascia tropicale con il piu' grande numero di specie nella parte settentrionale del Sud America.

It is very appreciated for its brilliant green leaves on their upper part and golden on their lower part, but it is mostly cultivated for its round purple fruit which has a refreshing pulp and a delicious flavor.	*Wird besonders wegen des leuchtend grünen Laubwerks auf der Oberseite und der goldenen Farbe an der Unterseite geschätzt. Vor allem wird sie aber wegen ihrer runden purpurnen Frucht gezüchtet, deren Fruchtfleisch durststillend ist und ein köstliches Aroma hat.*	Cet arbre est très apprécié pour son feuillage vert brillant sur le dessus et doré au revers, mais il est surtout cultivé pour ses fruits ronds de couleur pourpre à la pulpe désaltérante et au goût délicieux.	*Es muy apreciada por el follaje verde brillante en la parte superior y oro en la inferior, pero sobre todo se cultiva por el fruto redondo púrpura, por la pulpa refrescante y por su delicioso aroma.*

Chrysophyllum oliviforme
Satin Leaf; Caraibi, Florida;

10-15m; 5-7m; 10-11

Chrysophyllum cainito
sin. *Achras caimito*
Golden Leaf Tree, Star Apple, Cainito;
America centrale, Caraibi;

10-12m; 6-8m; 9-12

CINNAMOMUM

Lauraceae

Albero della Canfora; uno dei più bei sempreverdi dalle foglie aromatiche e decorative di colore verde chiaro.

Camphor Tree; one of the most handsome evergreens, with shining aromatic light green foliage.	*Kampherbaum, Lorbeerzimt; Einer der schönsten aromatischen Immergrünen, mit wunderbaren hellgrünen Blättern.*	Camphrier; l'un des plus beaux arbres persistants au feuillage décoratif et aromatique.	*Árbol del alcanfor; uno de los más hermosos siempreverdes; con hojas aromáticas y ornamentales, de color verde claro.*

Cinnamomum camphora
Asia tropicale, Giappone, Malesia;

20-30m; 5-10m; IV-VII; 9-11

CITRUS

Rutaceae (Agrumi)

Agrumi: insuperabili alberi ed arbusti che abbelliscono giardini e cortili, oltre a fornire frutta. Foglie splendenti e fiori profumati. Si adattano bene alla coltura in vaso.

With their shiny leaves and scented flowers Citrus are invaluable as trees and shrubs to embellish garden and courtyard, as well as providing fruit. They grow well in pots.	*Zitruspflanzen; Wertvolle Bäume und Sträucher, die Gärten und Terrassen verschönern und uns mit Früchten versorgen. Glänzende Blätter und duftende Blüten. Ausgezeichnet als Topfpflanze.*	Arbres et arbustes exceptionnels, très utilisés en solitaire ou en alignement. Caractère décoratif incontestable avec leurs belles fleurs parfumées, leurs feuilles luisantes sans oublier leurs fruits. Egalement utilisés comme plantes en pot.	*Citricos: insuperables árboles y arbustos que embellecen jardines y patios, además de dar frutas. Hojas relucientes y flores olorosas. Se adaptan bien al cultivo en maceta.*

***Citrus aurantium* 'Bigardia'**
Arancio amaro, Bitter Orange, Seville Orange, Bitterorange, Bigaradier, Naranjo amargo;

10m; 9-11

Citrus aurantium 'Bigardia'

Citrus limon

Citrus x nobilis

Cinnamomum camphora

Cinnamomum camphora

Cinnamomum

Cinnamomum camphora

Cinnamomum camphora

Cinnamomum camphora

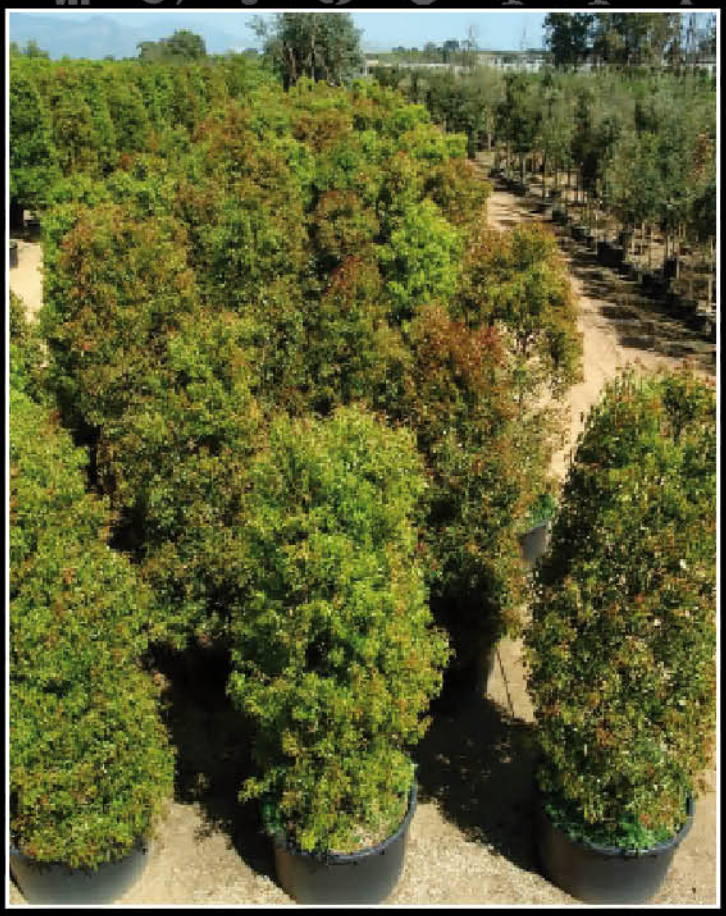
Cinnamomum camphora

Cinnamomum

Cinnamomum camphora

Cinnamomum camphora

Cinnamomum camphora



Cinnamomum camphora

Cinnamomum

Cinnamomum camphora

Cinnamomum camphora

Cinnamomum camphora

Cinnamomum

Cinnamomum camphora

Cinnamomum camphora

Citrus limon

Citrus sinensis

Citrus aurantium 'Bigardia'

Citrus limon
Limone, Lemon, Zitrone, Citronnier, Limonero; Asia;
2-7m; 1,5-3m; 9-11

Citrus x nobilis
Mandarino, Mandarin, Mandarine, Mandarinier;
10-11

Citrus sinensis
Arancio, Sweet Orange, Orangenbaum, Oranger, Naranja;
6-12m; 3-5m; 9-11

COCCOLOBA
Polygonaceae

C. uvifera è un albero vistoso che si adatta perfettamente alle zone costiere per la sua elevata tolleranza al vento e alla salsedine. I frutti vengono utilizzati per le marmellate.

C. uvifera is a showy tree perfectly suitable to the coastal areas for its high tolerance to wind and saltiness. Its fruit is used to make jams.

C. uvifera ist ein auffälliger Baum, der sich wegen seiner hohen Windbeständigkeit und Widerstandsfähigkeit gegen Salinität perfekt den Küstengebieten anpasst. Die Früchte werden zur Zubereitung von Marmelade verwendet.

Le *C. uvifera* (ou raisinier bord de mer) est un arbre assez voyant qui s'adapte parfaitement aux zones côtières grâce à son excellente résistance au vent et à la salinité. Ses fruits sont utilisés pour faire des confitures.

C. uvifera es un árbol vistoso que se adapta perfectamente a las zonas costeras por su elevada tolerancia al viento y a la salinidad. Sus frutos se utilizan para las mermeladas.

Coccoloba diversifolia
Pigeon-plum; Caraibi, Florida, Golfo del Messico;
4-7m; 6-9m; III-VI; 10-11

Coccoloba uvifera
Sea Grape; America tropicale e sub-tropicale;
6-9m; 10-12

COCCULUS
Menispermaceae

Aristocratico sempreverde d'origine asiatica utilizzato per siepi o come esemplare isolato con foglie lucenti e piccolissimi frutti neri.

Distinguished Asian evergreen with gleaming leaves and tiny black fruit; for hedges or as a specimen plant.

Sehr elegante immergrüne Sträucher oder kleine Bäume aus Asien mit glänzenden Blättern und kleinen schwarzen Früchten; Hekkenpflanze oder Solitär.

Arbrisseaux persistants très élégants d'origine asiatique aux feuilles luisantes et aux petits fruits noirs. Utilisés pour les haies ou en isolés.

Aristocrático siempreverde de origen asiático utilizado para setos o como ejemplar solitario con hojas brillantes y diminutos frutos negros.

Cocculus laurifolius
Platter-leaf, Cocculus à feuilles de laurier;
Cina, Giappone;
15m; I-III; 8-10

CONOCARPUS
Combretaceae

Alberi e arbusti tipici delle formazioni a mangrovia che crescono nelle zone tropicali del mondo; sono utilizzati, tuttavia, come piante ornamentali per la loro tolleranza alla siccità, suoli pesanti e inquinamento.

Trees and shrubs typical of the mangrove formations which grow in the tropical areas; however, they are used as ornamental plants for their tolerance to drought, heavy soils and pollution.

Für Mangroveformationen typische Bäume und Büsche, die in den tropischen Gebieten der Welt gedeihen; trotzdem werden sie als Zierpflanzen wegen ihrer Resistenz gegen Trockenheit, Umweltverschmutzung und schweren Böden verwendet.

Arbres et arbustes typiques des formations de mangrove poussant dans les zones tropicales, ils sont cependant utilisés comme plantes ornementales pour leur tolérance à la sécheresse, aux sols lourds et à la pollution.

Árboles y arbustos tipicos de las formaciones a mangrovia que crecen en las zonas tropicales del mundo; son utilizados, sin embargo, como plantas ornamentales por su tolerancia a la sequía, a los terrenos duros y a la contaminación.

Conocarpus erectus
sin. *C. erectus* 'Sericeus'
Button Mangrove, Buttonwood;
regioni tropicali e sub-tropicali;
9-12m; 6-9m; 10-11

CORDIA
Boraginaceae

Arbusti o piccoli alberi coltivati per il fogliame ed i grandi fiori a tromba e crespati.

Shrub or small tree grown for its foliage and its large (5cm) trumpet crepe flowers.

Sträucher oder kleine Bäume mit grossen Trompetenblüten.

Arbustes ou petits arbres cultivés pour leur feuillage et leurs grandes fleurs en forme de trompette.

Arbusto o pequeño árbol cultivado por su follaje y por sus grandes flores infundibuliformes y algo arrugadas.

Cordia sebestena
Geiger Tree; America centrale e meridionale, Caraibi;
6-8m; 10-11

Cordia superba
Brasile;
6m; 9-11

CORNUS
Cornaceae

Corniolo; una famiglia di grande diversità che richiede trattamenti diversi: *C. alba* e *C. stolonifera* si potano drasticamente in primavera, i *Cornus* da fiore (*kousa, capitata, florida* e *nuttallii*) non si potano e hanno bisogno di maggiore umidità atmosferica durante i mesi caldi. *C. canadensis* è un tappezzante.

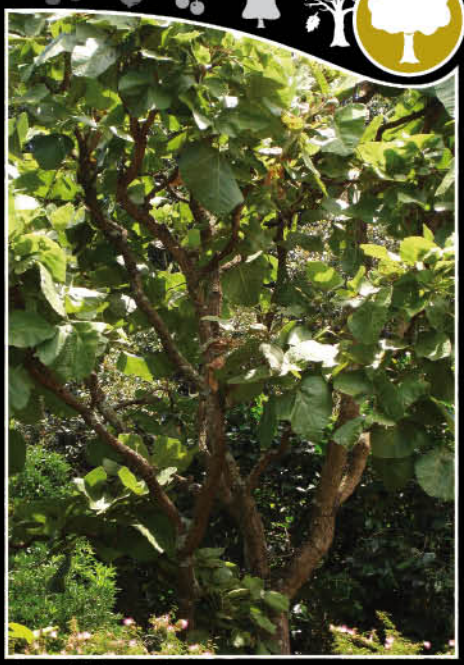
Dogwood; a diverse family requiring different treatment. *C. alba* and *C. stolonifera* require hard spring pruning; the flowering dogwoods (*kousa, capitata, florida* and *nuttallii*) are not pruned, but need greater ambient humidity during the summer. *C. canadensis* is a non-woody ground cover.

Kornelkische, Hartriegel. Sehr verschiedenartige Pflanzen mit sehr unterschiedlichen Standortansprüchen. C. alba und C. stolonifera sollten im Fruhjahr stark zuruckgeschnitten werden. Blumenhartriegel (C. kousa, capitata, florida und nutallii) sollten nicht geschnitten werden, benötigen jedoch höhere Luftfeuchte im Sommer. C. canadensis isr ein Kletterstrauch.

Cornouiller; une famille de plantes très diversifiée aux techniques de culture très variables d'une espèce à l'autre. *C. alba* et *C. stolonifera* nécessitent une taille sévère au printemps. Les cornouillers à fleurs (*kousa, capitata, florida*, et *nuttallii*) ne sont pas taillés mais ont besoin d'une humidité atmosphérique supérieure pendant l'été. *C. canadensis* est une vivace rampante.

Cornejo; una familia con gran diversidad que requieren tratamientos diferentes: C. alba y C. stolonifera se podan drásticamente en primavera, los Cornus de flores (ko capitata, florida y nuttallii) no se podan y necesitan mayor humedad atmosférica durante los meses cálidos. C. canadensis es un tapizante.

Cornus capitata
sin. *Benthamia fragifera*
Corniolo di Bentham, Bentham's Cornel, Cornouiller porte-fraise; Cina, Himalaya;
12m; VI-VII; 8-9


Coccoloba uvifera

Coccoloba uvifera

Cocculus laurifolius

Corymbia calophylla

Cussonia paniculata

Dodonaea viscosa

CORYMBIA

Myrtaceae

Genere recentemente nominato che comprende circa 115 specie di alberi sempreverdi in precedenza classificati nel genere *Eucalyptus*, originari della Australia e da Papua Nuova Guinea. Appartengono a questo gruppo le specie dalle fioriture più spettacolari. Sono coltivate per il grande valore ornamentale.

Genus which was recently named and which includes about 115 species of evergreen trees previously classified in the *Eucalyptus* genus from Australia and Papua New Guinea. To this group belong the species with the most beautiful flowerings. They are cultivated for their great ornamental value.

Eine erst kürzlich benannte Gattung, die zirka 115 immergrüne Baumarten umfasst und die früher unter die Gattung Eucalyptus fiel. Sie sind in Australien und Papua Neu Guinea beheimatet. Zu dieser Gruppe gehören die Arten mit der spektakulärsten Blüte. Sie werden wegen ihres besonders hohen Zierwertes gezüchtet.

Genre récemment nommé comprenant environ 115 espèces d'arbres sempervirents, précédemment classifiés dans le genre de l'*Eucalyptus*, et originaires d'Australie et de Papouasie-Nouvelle-Guinée. Les espèces qui appartiennent à ce groupe ont les floraisons les plus spectaculaires. Ces dernières sont cultivées pour leur grande valeur ornementale.

Género recientemente nominado que comprende unas 115 especies de árboles perennifolios precedentemente clasificados en el género Eucalyptus, originarios de Australia y de Papua Nueva Guinea. Pertenecen a este grupo las especies con la floración más espectacular. Se cultivan por su gran valor ornamental

Corymbia calophylla
sin. *Eucalyptus calophylla*
Marri; Australia Occidentale;
40m; XII-IV; 9-11

Corymbia citriodora
sin. *Eucalyptus citriodora*
Lemon-scented Gum; Queensland;
15-30m; VI-VII; 9-11

Corymbia eximia
sin. *Eucalyptus eximia*
Yellow Bloodwood; Nuovo Galles del Sud;
15m; 4-6m; VIII-X; 9-11

Corymbia ficifolia
sin. *Eucalyptus ficifolia*
Red-flowering Gum; Australia Occidentale;
6-15m; 5-20m; VII-XII; 9-11

Corymbia maculata
sin. *Eucalyptus maculata*
Spotted Gum; Nuovo Galles del Sud, Queensland;
20-45m; XI-III; 9-11

Corymbia papuana
sin. *Eucalyptus papuana*
Ghost Gum; Australia nord-orientale;
10-25m; 7-15m; XII-II; 9-11

Corymbia polycarpa
sin. *Eucalyptus polycarpa*
Long-fruited Bloodwood; Australia Occidentale;
10-30m; 9-11

Corymbia ptychocarpa
sin. *Eucalyptus ptychocarpa*
Swamp Bloodwood; Queensland;
15m; III-IV; 9-11

Corymbia torelliana
sin. *Eucalyptus torelliana*
Cadaga; Queensland;
10-30m; 9-11

CORYNOCARPUS

Corynocarpaceae

Piccoli alberi sempreverdi con piccoli fiori tubulari, terminali, seguiti da frutti simili a prugne.

Small evergreen trees with small tubular, terminal flowers followed by fruit similar to plums.

Kleine immergrüne Bäume mit kleinen rohrartigen Endblüten, gefolgt von Früchten, die Pflaumen ähnlich sind.

Ce sont de petits arbres sempervirents, avec de petites fleurs tubuleuses, terminales, et des fruits semblables à des prunes.

Pequeños árboles perennifolios con pequeños frutos tubulares, terminales seguidos de frutos parecidos a ciruelas secas.

Corynocarpus laevigatus
Karaka; Nuova Zelanda;
10-15m; 2-5m; 9-11

CUNONIA
Cunoniaceae

Genere di 15 specie di alberi sempreverdi originari delle zone umide del Sudafrica e della Nuova Caledonia. Nei climi caldi coltivare *C. capensis* come esemplare isolato, da ombra.

Genus of 15 species of evergreen trees from the humid areas of South Africa and of New Caledonia. During hot climates, cultivate *C. capensis* as an isolated shade sample.

Gattung von 15 immergrünen Baumarten aus den feuchten Gebieten Südafrikas und Neu Kaledonien. In heißen Klimazonen wird der C. capensis als Einzelexemplar gezüchtet, Schattengewächs.

Genre comprenant 15 espèces d'arbres sempervirents, originaires des zones humides de l'Afrique du Sud et de la Nouvelle-Calédonie. Sous les climats chauds, on cultive également *C. capensis* en exemplaire isolé, comme arbre à ombrage.

Género de 15 especies de árboles perennifolios originarios de las zonas húmedas de Sudáfrica y de Nueva Caledonia. En los climas cálidos se cultiva C. capensis como ejemplar aislado, da sombra.

Cunonia capensis
Butterknife Tree; Sudafrica;
10-18m; 3-6m; VIII-X; 9-11

CUSSONIA
Araliaceae

Pianta di origine sudafricana. Da adulti i rami intrecciati portano alla loro sommità la vegetazione di grandi foglie composte di piccole foglioline. La *C. spicata* è uno dei cibi preferiti dagli elefanti.

It is a plant from South Africa. When the plant is adult, on its summit there is a vegetation of big leaves composed of small leaves. *C. spicata* is one of the favorite foods of elephants.

Pflanze aus Südafrika. Erwachsen tragen die verflochtenen Zweige an der Spitze das Laubwerk aus großen Blättern, bestehend aus kleinen Blättchen. Die C. spicata ist das Lieblingsfutter von Elefanten.

Plante originaire d'Afrique du Sud. Une fois adultes, ses branches entrelacées portent à leur extrémité de grandes feuilles composées de folioles. Le *C. spicata* est l'un des aliments préférés des éléphants.

Planta de origen sudafricano. Cuando adultos, las ramas entretejidas llevan a la cima la vegetación de grandes hojas compuestas de pequeños follajes. La Cussonia spicata es uno de los alimentos preferidos de los elefantes.

Cussonia paniculata
Highveld Cabbage Tree; Sudafrica;
3,5m; 2m; VI-IX; 9-11

Cussonia spicata
Common Cabbage Tree; Isole Comore, Sudafrica;
9m; 3,5m; 9-11

DODONAEA
Sapindaceae

Aristocratico sempreverde pantropicale utilizzato per siepi o come esemplare isolato con foglie lucenti e piccolissimi frutti neri.

Distinguished Asian evergreen with gleaming leaves and tiny black fruit; for hedges or as a specimen plant.

Sehr elegante immergrüne Sträucher oder kleine Bäume aus Asien mit glänzenden Blättern und kleinen schwarzen Früchten; Hekkenpflanze oder Solitär.

Arbrisseaux persistants très élégants d'origine asiatique aux feuilles luisantes et aux petits fruits noirs. Utilisés pour les haies ou en isolés.

Aristocrático siempreverde de origen asiático utilizado para setos o como ejemplar solitario con hojas brillantes y diminutos frutos negros.

Dodonaea viscosa
Hop Bush; regioni costiere tropicali e sub-tropicali;
1-5m; 1-3m; VII-XII; 9-11

***Dodonaea viscosa* 'Purpurea'**
Purple Hop Bush;
9-11

DRIMYS
Winteraceae

Grande arbusto o piccolo albero, raro, di bell'aspetto e con fiori profumati. Condizioni di coltura simili a quelle dell'*Azalea*.

Beautiful, rare large shrub or small tree with scented flowers which requires conditions similar to *Azalea*.

Große Sträucher oder kleine Bäume mit duftenden Blüten und aromatischen Blättern. Kulturschema wie Azaléen.

Grands arbustes ou petits arbres rares, aux fleurs parfumées et aux jolies feuilles aromatiques. Conditions de culture identiques à celles de l'*Azalea*.

Arbusto grande o pequeño árbol, raro, de buen aspecto y flores olorosas. Condiciones de cultivo parecidas a las de la Azalea.

Vivai del Borgo 2

Dodonaea viscosa 'Purpurea'

Drimys winteri

Ekebergia capensis

Eriobotrya japonica

Eriobotrya japonica

Drimys lanceolata
sin. *D. aromatica*, *Tasmannia aromatica*;
Australia sud-orientale, Tasmania;

4m; 2,5m; V-VI; 8-9

Drimys winteri
sin. *Wintera aromatica*
Argentina, Cile, Messico;

15m; 9m; IV-V; 8-9

EKEBERGIA
Meliaceae

Attraenti alberi sempreverdi, utilizzati come alberature urbane in diversi paesi e città del Sudafrica, Uganda e Congo. *E. capensis* è un albero ornamentale per il giardino e i suoi frutti sono fonte di cibo per uccelli e per mammiferi.

Attractive evergreen trees, used as urban trees in various villages and towns of South Africa, Uganda and Congo. *E. capensis* is an ornamental tree for gardens and its fruit is food for birds and mammals.

Schöne immergrüne Bäume, die zur Bepflanzung mit Bäumen in verschiedenen Dörfern und Städten Südafrikas, in Uganda und im Kongo benutzt werden. Der E. capensis ist ein Zierbaum für Gärten und seine Früchte werden von Vögeln und Säugetieren gern verzehrt.

Ce sont de très beaux arbres sempervirents, utilisés pour boiser les espaces urbains dans de nombreux pays et villes d'Afrique du Sud, d'Ouganda et du Congo. L' *E. capensis* est un arbre ornemental parfait pour les jardins. Certains oiseaux et mammifères se nourrissent de ses fruits.

Atractivos árboles perennifolios, usados como arbolado urbano en diferentes paises y ciudades de Sudáfrica, Uganda y Congo. E. capensis es un hermoso árbol ornamental para el jardín y sus frutos son fuente de alimento para aves y mamíferos.

Ekebergia capensis
Africa sud-orientale;

15m; V-VIII; 9-11

ELAEAGNUS
Elaeagnaceae

Arbusti ed alberi molto vigorosi, utili, con bellissimo fogliame e fiori profumati. Molto utilizzati come piante da siepe, soprattutto lungo le coste. Resistenti alla siccità.

Oleaster; tough, useful trees and shrubs which have beautiful leaves and scented flowers. They make excellent hedges even on the coast and are also resistant to drought.

Sehr kräftige Sträucher und Bäume mit schönem Laub und duftenden Blüten. Als Heckenpflanze in Küstengegenden beliebt. Trockenheitresistent.

Arbustes et arbres très vigoureux au beau feuillage et aux fleurs odorantes. Très utilisés comme plantes de haie même sur la côte. Résistants à la sécheresse.

Arbustos y árboles, muy vigorosos, útiles y con follaje muy hermoso y flores olorosas. Se emplean mucho como plantas para setos sobre todo en las costas. Resistentes a la sequía.

Elaeagnus* x *ebbingei
E. macrophylla x *E. pungens*
Wintergrüne Olweide;

4m; X-XII; 6-9

***Elaeagnus* x *ebbingei* 'Gilt Edge'**

4m; X-XII; 6-9

***Elaeagnus* x *ebbingei* 'Limelight'**

4m; X-XII; 6-9

ELAEOCARPUS
Elaeocarpaceae

Arbusti o piccoli alberi per giardini dal clima mite; fogliame lucente, fiori campanulati e bacche blu persistenti.

Shrubs or small trees for the mild garden; with gleaming foliage, campanulate flowers and berries which persist.

Sträucher oder kleine Bäume mit glänzendem Laub, glockenförmigen Blüten und intensiv gefärbten langhaftenden Beeren. Bevorzugt mildes Klima.

Arbustes ou petits arbres au feuillage luisant, aux fleurs campanulées et aux baies persistantes très colorées. A planter dans les jardins en climat doux.

Arbustos o pequeños árboles para jardines de clima templado; hojas brillantes, flores campanuladas y bayas azules persistentes.

Elaeocarpus angustifolius
sin. *E. grandis*, *E. sphaericus*
Blue fig; Australia Orientale;

15-30m; 8-15m; 9-12

Elaeocarpus cyaneus
sin. *E. reticulatus*
Blueberry Ash; Australia Orientale;

8-15m; 3-5m; IV-VII; 9-11

ENGLEROPHYTUM
Sapotaceae

Piccolo genere di tre specie di alberi del Sudafrica con graziose foglie a margine intero. Ha frutti a grappolo saporiti e dolci e fiori intensamente profumati.

Small genus of three species of trees from South Africa with pretty leaves with an entire margin. It has clusters of tasty sweet fruits and intensely fragrant flowers.

Kleine Gattung von drei südafrikanischen Baumarten mit zierlichen Blättern. Die Bäume produzieren schmackhafte, süße traubenförmige Früchte, stark duftende Blüten.

Petit genre comprenant trois espèces d'arbres originaires d'Afrique du Sud, et possédant de très belles feuilles à marge entière. Il donne des fleurs très parfumées et des fruits à grappe savoureux et sucrés.

Pequeño género de tres especies de árboles de Sudáfrica con graciosas hojas muy en cuneta. Tiene frutos a racimo sabrosos y dulces y flores intensamente perfumadas.

Englerophytum natalense
sin. *Bequaertiodendron natalense*
Silver Leaved Milk Plum; Sudafrica;
4-10m; V-VII; 9-11

ERIOBOTRYA
Rosaceae

Nespolo giapponese; splendido albero con lunghe foglie coriacee, fiori profumati e deliziosi frutti arancioni.

Loquat; splendid trees with long, leathery leaves, highly fragrant flowers and delicious orange fruits.

Wollmispel, Loquat; Prächtige Bäume mit langen lederartigen Blättern, duftenden Blüten und köstlichen orangfarbenen Früchten.

Néflier du Japon, Bibacier; Superbes arbres aux longues feuilles coriaces, aux fleurs très odorantes et aux délicieux fruits oranges.

Níspero Japonés; estupendo árbol con largas hojas coriáceas, flores olorosas y deliciosas flores color naranja.

Eriobotrya deflexa
Cina;
10m; 8-11

Eriobotrya japonica
Cina, Giappone;
8m; X-III; 8-11

EUCALYPTUS
Myrtaceae

Gli eucalipti provengono da climi diversi e differiscono tra loro per altezza (1-50m), corteccia ecc. Importanti commercialmente per il legno e gli olii essenziali, sono coltivati in orticoltura per la bellezza della corteccia, foglie e frutti.

Eucalyptus come from diverse climates and are most variable as to height, bark etc. They are important commercially for their wood and essential oils and grown as ornamentals for the beauty of their bark, foliage and their fruit.

Eukalyptus unterscheiden sich untereinander an der Rinde, Laub und Größe. Sehr wichtig für Holz und ätherischen Ölen. Eukalyptus zählen zu den höchsten Bäumen der Welt (115m max) im Gartenbau für die Schönheit ihres Laubs, ihrer Rinde und ihre Früchte beliebt.

D'origine diverse, les eucalyptus se distinguent les uns des autres par leur écorce, leur feuillage, leur taille. Arbre très importants pour le bois et les huiles essentielles. Très utilisés en horticulture pour la beauté de leur feuillage, de leur écorce et de leurs fruits.

Los eucaliptos proceden de diferentes climas y se diferencian entre ellos por altura (1-50m), corteza, etc. Importantes comercialmente por la madera y sus esencias, se cultivan en horticultura por la belleza de su corteza, hojas y fruto.

Eucalyptus alpina
Grampians Gum; Victoria;
2-10m; 9-11

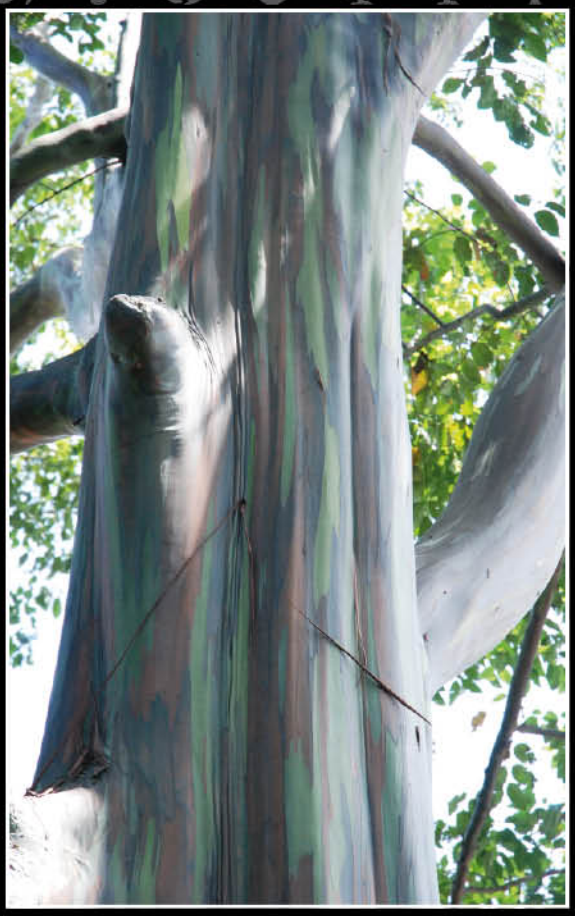
Eucalyptus botryoides
Bangalay, Southern Mahogany;
Nuovo Galles del Sud, Victoria;
20-40m; 10m; VI-IX; 9-11

Eriobotrya japonica

Eriobotrya japonica

Eucalyptus camaldulensis

Eucalyptus deglupta



Eucalyptus deglupta

Eucalyptus

Eucalyptus cinerea

Eucalyptus camphora
Mountain Swamp Gum; Nuovo Galles del Sud, Victoria;
22m; VI; 7-9

Eucalyptus cladocalyx
Sugar Gum; Australia Occidentale;
15-30m; 6m; VI-VIII; 8-10

Eucalyptus coccifera
Tasmanian Snow Gum; Tasmania;
18m; 8m; VII-IX; 8-9

Eucalyptus crebra
sin. *E. racemosa* var. *longiflora*
Narrow Leaved Ironbark; Nuovo Galles del Sud;
10-35m; IV-VIII; 9-12

Eucalyptus dalrympleana
Mountain Gum; Australia sud-orientale;
25-30m; 8m; IX-XII; 8-9

Eucalyptus diversicolor
Karri; Australia Occidentale;
90m; 8m; IV-VII; 9-10

Eucalyptus fraxinoides
White Ash; Nuovo Galles del Sud, Victoria;
35m; 5m; VI-VII; 8-10

Eucalyptus globoidea
White Stringybark; Nuovo Galles del Sud, Victoria;
30m; X-XII; 9-11

Eucalyptus globulus* subsp. *maidenii
Maiden's Gum; Nuovo Galles del Sud, Tasmania;
45m; III-V; 9-11

Eucalyptus grandis
Flooded Gum; Nuovo Galles del Sud;
60m; 9m; X-II; 9-12

Eucalyptus lehmannii
Bushy Yate; Australia Occidentale;
8m; 3m; XII-III; 9-11

Eucalyptus macarthurii
Camden Woollybutt; Nuovo Galles del Sud;
40m; VII-X; 8-11

Eucalyptus macrocarpa
Mottlecah; Australia Occidentale;
5m; 3,5m; XII-IV; 9-10

Eucalyptus marginata
Jarrah; Australia Occidentale;
6-40m; 4-5m; IV-V; 9-11

Eucalyptus melanoxylon
Black Morrel; Australia Occidentale;
12-14m; VI-IX; 9-11

Eucalyptus nicholii
Narrow-leaved Black Peppermint;
Nuovo Galles del Sud, Queensland;
12-16m; 5-12m; X-XII; 8-11

Eucalyptus odorata
Peppermint Box; Australia Meridionale;
7-20m; 5-6m; VII-IX; 9-11

Eucalyptus parvifolia
sin. *E. parvula*
Small-leaved Gum; Nuovo Galles del Sud;
15m; 10m; VII-IX; 7-9

Eucalyptus pauciflora
Snow Gum, White Sally; Australia sud-orientale;
8-20m; 6-15m; III-IX; 7-9

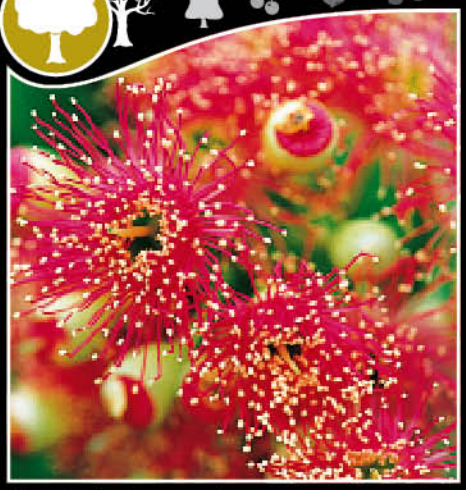
Eucalyptus pulchella
sin. *E. linearis*
White Peppermint; Australia, Tasmania;
20m; 10m; VI-X; 8-10

Eucalyptus robusta

Eucalyptus macrocarpa

Eucalyptus robusta

Eucalyptus polyanthemos



Eucalyptus leucoxylon subsp. *leucoxylon*

Eucalyptus robusta

Eucalyptus camaldulensis

Eucalyptus sideroxylon
Red Ironbark; dal Queensland al Victoria;
10-30m; 8-15m; I-IX; 9-11

***Eucalyptus sideroxylon* 'Rosea'**
dal Queensland al Victoria;
10-30m; 8-15m; X-XII; 9-11

Eucalyptus trabutii
8-10

Eucalyptus viminalis
Manna Gum; Australia Meridionale, dal Queensland alla Tasmania;
10-50m; 8-15m; IV-VIII; 8-10

Eucalyptus woodwardii
Lemon-flowered Mallee; Australia Occidentale;
15m; VIII-XI; 9-11

Eucalyptus burracoppinensis
Burracoppin Mallee; Australia Occidentale;
6m; 4,5m; II-V; 9-11

Eucalyptus caesia* subsp. *caesia
Caesia; Australia Occidentale;
6-9m; 5m; XII-IV; 9-11

Eucalyptus caesia* subsp. *magna
Silver Princess; Australia Occidentale;
9-15m; 5m; XII-IV; 9-11

Eucalyptus campaspe
Silver-topped Gimlet; Australia Occidentale;
9-12m; XII-I; 9-11

Eucalyptus crucis
Silver Mallee; Australia Occidentale;
3-6m; 3m; IV-IX; 9-11

Eucalyptus curtisii
Plunkett Mallee; Queensland;
2-12m; V-VII; 9-11

Eucalyptus deglupta
Rainbow Gum; Indonesia;
12-15m; X-XII; 9-11

Eucalyptus elata
River Peppermint; Nuovo Galles del Sud, Victoria;
30m; 10m; IV-V; 9-11

Eucalyptus erythronema
Red-flowered Mallee; Australia Occidentale;
3-9m; IV-VII; 8-10

Eucalyptus exserta
Queensland Peppermint; Queensland;
15-25m; 8m; V-VIII; 9-11

Eucalyptus fastigata
Brown Barrel; Nuovo Galles del Sud, Victoria;
35-45m; VI-VII; 9-10

Eucalyptus forrestiana
Fuchsia Mallee; Australia Occidentale;
3-7m; VIII-X; 9-11

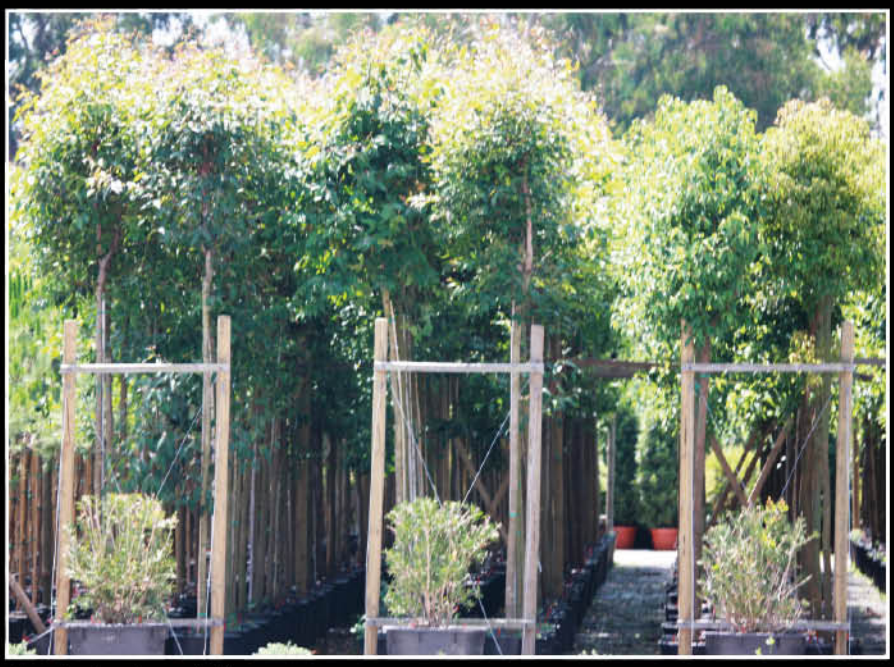
Eucalyptus glaucescens
Tingiringi Gum; Australia sud-orientale;
12m; 8m; III-IV; 8-9

Eucalyptus grossa
Coarse-leaved Mallee; Australia Occidentale;
2-6m; X-II; 9-12

***Eucalyptus gunnii* 'Zilver Druppel'**
Australia, Tasmania;
24m; 8m; III-IX; 7-9

Eucalyptus kruseana
Book-leaf Mallee; Australia Occidentale;
2-6m; VII-IX; 9-11

Eucalyptus subsp.



Eucalyptus in varietà

Eucalyptus

Eucalyptus gunnii

Eucalyptus camaldulensis

Eucalyptus camaldulensis

Eucalyptus gunnii

Eucalyptus cinerea

Eucalyptus leucoxylon* subsp. *leucoxylon
Blue Gum, White Ironbark, Yellow Gum;
Australia sud-orientale;
10-30m; XI-III; 9-11

Eucalyptus leucoxylon* subsp. *megalocarpa
Large Fruited-Yellow Gum; Australia sud-orientale;
10-30m; XI-III; 9-11

***Eucalyptus leucoxylon* subsp. *megalocarpa* 'Rosea'**
10-30m; XI-III; 9-11

Eucalyptus melliodora
Yellow Box; Nuovo Galles del Sud, Queensland, Victoria;
20-30m; ↔ 10m; VI-VIII; 9-11

Eucalyptus microtheca
Coolibah; Australia;
10-20m; VI-VIII; 8-11

Eucalyptus moluccana
sin. *E. hemiphloia*
Grey Box; Nuovo Galles del Sud, Queensland;
10-30m; VII-XII; 9-11

Eucalyptus orbifolia
Round-leaved Mallee; Australia sud-occidentale e centrale;
3-6m; ↔ 2m; II-IV; 9-11

Eucalyptus ovata
Swamp Gum; Australia sud-orientale, Tasmania;
3-10m; IX-I; 9-11

Eucalyptus pachyloma
Kalgan Plains Mallee; Australia Occidentale;
2,5-3m; IV-IX; 9-11

Eucalyptus pachyphylla
Red-Bud Mallee; Australia;
1,8-4,5m; X-XII; 9-11

Eucalyptus perriniana
Spinning Gum; Nuovo Galles del Sud, Tasmania, Victoria;
4-10m; ↔ 3-8m; VII-IX; 7-9

Eucalyptus platypus* var. *heterophylla
Australia Occidentale;
6-15m; III-VI; 9-11

Eucalyptus preissiana
Bell-fruited Mallee; Australia Occidentale;
1,2-5m; ↔ 2-5m; II-V; 9-11

Eucalyptus pulverulenta
Silver-leaved Mountain Gum; Nuovo Galles del Sud;
4-9m; ↔ 3-5m; III-VI; 8-10

Eucalyptus pyriformis
Pear-fruited Mallee; Australia Occidentale;
2-4m; ↔ 3m; XII-III; 9-11

***Eucalyptus pyriformis* 'Rosea'**
Dowerin Rose; Australia Occidentale;
2-4m; X-III; 9-11

Eucalyptus rhodantha
Rose Mallee, Roseneukalyptus; Australia Occidentale;
2-4m; IV-X; 9-11

Eucalyptus rudis
Flooded Gum; Australia Occidentale;
18m; I-V; 9-11

Eucalyptus sargentii
Salt River Mallet; Australia Occidentale;
11m; IV-VII; 9-11

Eucalyptus spathulata
Swamp Mallet; Australia Occidentale;
4-9m; ↔ 6m; XII-III; 9-11

Eucalyptus tereticornis
Forest Red Gum; costa orientale dell'Australia, Papua Nuova Guinea;
20-50m; 8m; XII-IV; 9-12

Eucalyptus tetraptera
Square-fruited Mallee; Australia Occidentale;
3-4m; VIII-XII; 9-11

Eucalyptus torquata
Coral Gum; Australia Occidentale;
6-12m; VIII-XI; 9-11

Eucalyptus camaldulensis
sin. *E. rostrata*
River Red Gum; Australia;
15-50m; 15-35m; V-VI; 9-12

Eucalyptus globulus* subsp. *bicostata
sin. *E. bicostata*
Southern Blue Gum; Nuovo Galles del Sud, Victoria;
10-40m; III-V; 8-10

Eucalyptus globulus* subsp. *globulus
Tasmanian Blue Gum; Tasmania, Victoria;
15-50m; 10-25m; III-V; 9-11

Eucalyptus polyanthemos
Red Box; Nuovo Galles del Sud;
25m; 15m; III-VI; 8-11

Eucalyptus robusta
Swamp Mahogany; Nuovo Galles del Sud, Queensland;
20-25m; 10m; IV-X; 9-11

Eucalyptus cinerea
Argyle Apple, Silver Dollar Tree;
Nuovo Galles del Sud, Victoria;
8-15m; VI; 8-11

Eucalyptus gunnii
Gomma del sidro, Cider Gum; Tasmania;
10-25m; 6-15m; IV-VII; 7-9

EUCRYPHIA
Eucryphiaceae

Bellissimi arbusti ed alberi sempreverdi del Cile e della Tasmania. Fiori bianchi profumati. Suolo umido e fresco.

Beautiful, evergreen trees and shrubs from Chile and Tasmania which require cool, moisture-retentive soil.	*Sehr schöne immergrüne Sträucher und Bäume. Ursprünglich aus Chile und aus Tasmanien mit duftenden weißen Blüten. Schwach sauerer, fruchtbarer, frischer, aber gut dränierter Boden.*	Très beaux arbustes et arbres persistants, originaires du Chili et de la Tasmanie. Fleurs blanches parfumées. Sol plutôt acide, fertile, frais et bien drainé.	*Muy hermosos arbustos y árboles siempreverdes de Chile y de Tasmania. Flores blancas olorosas. Suelo húmedo y fresco.*

Eucryphia cordifolia
Cile;
15m; 8m; VII-X; 8-9

Eucryphia* x *intermedia
E. glutinosa x *E. lucida;*
8m; 3-6m; VII-X; 8-9

***Eucryphia* x *intermedia* 'Rostrevor'**
10m; 6m; VII-X; 8-9

Eucryphia milliganii
Mountain Leatherwood; Tasmania;
6m; 1,5m; VI-VII; 8-9

***Eucryphia* x *nymansensis* 'Nymansay'**
E. cordifolia x *E. glutinosa*
15m; 5m; VII-X; 8-9

***Eucryphia* 'Penwith'**
15m; 5m; VII-X; 8-9

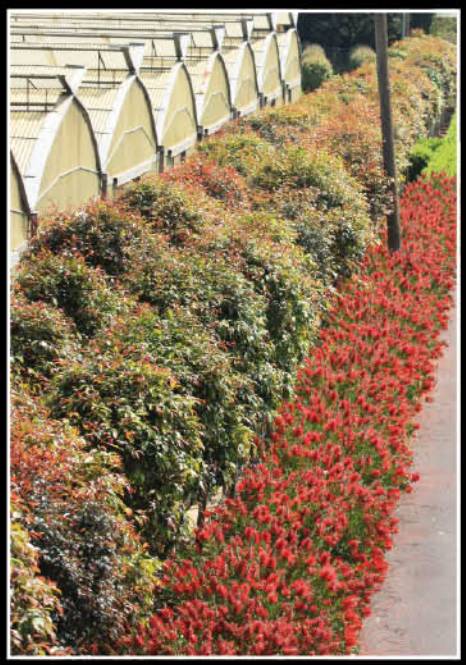
Eucalyptus camaldulensis

Eucalyptus polyanthemos

Eucalyptus globulus subsp. *globulus*

Eugenia myrtifolia

Eugenia javanica



Eugenia myrtifolia

EUGENIA

Myrtaceae

Pianta subtropicale dal fogliame decorativo, fiori profumati e frutti commestibili. Giovani foglie color bronzo. Terreni fertili e ben drenati.

Subtropical plant with scented flowers and decorative foliage and fruit, small edible "cherries"; young leaves bronze colour. For fertile, well drained soils.

Subtropische Pflanzen mit duftenden Blüten, dekorationvemLaub und kleinen "eßbaren Kirschen". Junge Blätter bronzefarben. Fruchtbarer und gut dränierter Boden.

Plantes subtropicales aux fleurs parfumées, au feuillage décoratif et aux petites "cerises" comestibles. Jeunes feuilles couleur bronze. Sol fertile et bien drainé.

Planta subtropical de follaje ornamental, flores olorosas y pequeñas, "cerezas" comestibles. Jóvenes hojas color bronce. Terrenos fértiles y bien drenados.

Eugenia cordata
sin. *Syzygium cordatum*
Water Berry; Sudafrica;
6-15m; VIII-XI; 10-12

Eugenia cuminii
sin. *Syzygium cumini*
Black Plum, Jambul, Jambulbaum, Jamelonier, India, Malesia, Sri Lanka;
10-30m; 2-4m; 10-12

Eugenia guineense
sin. *E. owariensis, Calyptranthes guineensis, Syzygium guinnense*
Water Pear; Africa centro-meridionale;
10-30m; 10-12

Eugenia jambos
sin. *Syzygium jambos*
Mela rosa, Rose Apple, Rosenapfel, Jambosier, Pomme rose; India, Malesia;
10m; V-VII; 9-12

Eugenia javanica
sin. *Syzygium samaragense*
Indonesia;
6-12m; 10-12

Eugenia myrtifolia
sin. *Syzygium paniculatum*
Queensland;
10m; 3-10m; 9-12

***Eugenia* 'New Port'**
Asia sud-orientale;
10m; 3-10m; V-VII; 9-12

FICUS

Moraceae

Una famiglia enorme di alberi, arbusti, rampicanti, giganti e nani, la maggior parte coltivati per la bellezza del fogliame.

A most variable family including, trees, shrubs, climbers, large and small, mainly grown for the beauty of the foliage.

Feigenbaum: Eine grosse Familie von großen oder kleinen Bäumen, Sträuchern, Kletterpflanzen. Für die Schönheit des Laubs beliebt.

Figuier; enorme famille d'arbres, arbustes, de plantes grimpantes de petite ou grande taille; la plupart cultivé pour la beauté de leur feuillage.

Una familia enorme de árboles, arbustos, trepadoras, gigantes y enanas, la mayor parte cultivados por la belleza de sus hojas.

Ficus benghalensis
Baniano, Banyan Tree, Die-Banyan Feige, Figuier des Banyans; Asia Meridionale;
20-30m; fino a 200m; 11-12

Ficus benjamina
Small-leaf Rubber Tree, Weeping Tree, Birkenfeige, Figuier pleureur, Higueron; India, Malesia;
30m; 15m; 10-12

***Ficus benjamina* 'Brazil'**
10-11

***Ficus benjamina* 'Danielle'**
10-12

***Ficus benjamina* 'Exotica'**
Java Fig, Java Bali;
10-12

***Ficus benjamina* 'Midnight Beauty'**
10-12

***Ficus benjamina* 'Monique'**
10-12

***Ficus benjamina* 'Spire'**
10-12

***Ficus benjamina* 'Winter Green'**
10-12

***Ficus binnendijkii* 'Alii'**
10-12

***Ficus binnendijkii* 'Alii-Baba'**
10-12

***Ficus binnendijkii* 'Amstel King'**
10-12

Ficus elastica
Fico del caucciù, Wideleaf Rubber Plant, Gummibaum, Caoutchouc, Árbol del caucho;
Birmania, India, Malesia;
30-60m; 20-60m; 10-12

***Ficus elastica* 'Decora'**
11-12

***Ficus elastica* 'Robusta'**
25-30m; 11-12

***Ficus elastica* 'Tricolor'**
11-12

Ficus infectoria
sin. *F. virens*
White Fruited Wavy Leaf Fig Tree; Asia tropicale;
9-12m; 10-11

Ficus lyrata
Fiddle-Leaf Fig; Africa tropicale;
9-12m; 10-12

Ficus magnolioides
sin. *F. macrophylla*
Australian Banyan; Nuovo Galles del Sud, Queensland;
15-30m; 10-20m; 9-11

Ficus natalensis
Natal Fig; Africa sub-tropicale;
30m; 15m; 10-12

Ficus religiosa
Fico delle Pagode, Bo Tree, Sacred Tree, Pappel-Seige, Figuier des Pagodes, Higuera de las Pagode;
Asia sud-orientale, India;
9-12m; 8m; 9-12

Ficus retusa
sin. *F. microcarpa, F. nitida*
Indian Laurel; Australia, Cina meridionale, Giappone, Malesia meridionale, Nuova Caledonia;
25m; 30m; 10-12

Ficus rubiginosa
Rusty Fig; Nuovo Galles del Sud;
15m; V; 9-11

***Ficus rubiginosa* 'Australis'**
sin. *F. australis*
Nuovo Galles del Sud;
30-55m; 20-40m; 9-11

Ficus benjamina

Ficus benghalensis

Ficus retusa

Vivai Torsanlorenzo

Ficus natalensis

Ficus

Ficus benghalensis

Ficus rubiginosa 'Australis'

Ficus religiosa

Ficus benjamina

Ficus

Ficus elastica 'Decora'

Ficus elastica 'Tricolor'

Ficus rubiginosa

Grevillea robusta

Grevillea robusta

Grevillea robusta

FILICIUM
Sapindaceae

Albero molto interessante per il curioso fogliame che ricorda le felci e per la sua perfetta simmetria. La sua chioma densa e compatta lo rende un ottimo albero da ombra.

Very interesting tree for its curious foliage similar to that of ferns and for its perfect symmetry. Its dense and compact foliage, makes it and excellent shady tree.

Ein besonders interessanter Baum wegen seiner perfekten Symmetrie und seines sonderbaren Laubwerks, das an Farn erinnert. Seine dichte und kompakte Baumkrone macht ihn zu einem ausgezeichneten Schattengewächs.

Arbre très intéressant pour son curieux feuillage qui rappelle celui des fougères et pour sa parfaite symétrie. Son feuillage dense et compact en fait un excellent arbre à ombrage.

Árbol muy interesante por el curioso follaje que recuerda los helechos y por su perfecta simetría. Su copa densa y compacta lo convierte en un óptimo árbol de sombra.

Filicium decipiens
Fern Tree; Africa, India orientale;
5-10m; 10m; V-VII; 10-11

FLINDERSIA
Rutaceae

Bell'albero da ombra con fiori primaverili molto profumati. Coltivato per il legno di lunga durata e, nelle zone dove non gela, come pianta ornamentale.

Splendid trees with fragrant spring flowers. Cultivated for both its durable wood and as an ornamental, shade giving tree in frost free areas.

Mächtige Schattenbäume mit duftenden Blüten im Frühling. Gleichzeitig für ihr widerstandsfähiges Holz und für ihre dekorativen Qualitäten beliebt. Nicht frosthart.

Splendides arbres d'ombrage aux fleurs très parfumées au printemps. Cultivés à la fois pour leur bois résistant et pour leurs qualités ornementales. Peu rustiques.

Hermoso árbol de sombra con flores primaverales muy olorosas. Cultivado por su madera de larga duración y, en las zonas donde no hay heladas, empleado como planta ornamental.

Flindersia australis
Australia;
14-45m; 10m; 9-11

FRAXINUS
Oleaceae

F. americana e *F. excelsior* sono alberi per giardini e grandi parchi, sopportano posizioni esposte anche sulla costa ma richiedono un suolo più pesante e più umido del *F. ornus*.

F. americana, F. excelsior are trees for large gardens and parks. They tolerate exposure even on the coast but need a deeper, more fertile and moisture-retentive soil than *F. ornus*.

F. americana und F. excelsior sind Bäume für große Gärten und Parks und erfordern einen schwereren und feuchteren Boden als F. ornus. Wachsen auch an der Meeresküste.

F. americana et *F. excelsior* sont des arbres largement utilisés dans les jardins et les grands parcs. Ils requièrent un sol plus lourd et plus humide que *F. ornus*. Les frênes résistent bien en bord de mer.

F. americana y F. excelsior son árboles para jardines y grandes parques, toleran posiciones expuestas también en suelos más pesados y húmedos del F. ornus.

Fraxinus uhdei
Tropical Ash, Shamel Ash; America centrale, Messico;
8m; 5m; 8-10

GARDENIA
Rubiaceae

Piante raffinate con foglie lucenti e fiori molto profumati con petali setosi. Terreno acido e fertile.

Glossy leaves and highly-scented blooms of a heavy silky texture. They require rich, peaty, acid soil.

Pflanzen mit glänzenden Laub und duftenden Blüten. Sauerer und fruchtbarer Boden.

Plantes raffinées au feuillage luisant et aux fleurs très parfumées aux pétales veloutés. Sol acide et fertile.

Plantas refinadas con hojas brillantes y flores muy olorosas con pétalos sedosos. Terreno ácido y fértil.

Gardenia carinata
Kedah Gardenia; India, Malesia;
6-12m; 9-11

GEIJERA
Rutaceae

Genere di piccoli ed eleganti alberi delle zone aride dell'Australia. Stesse condizioni di coltura dei *Citrus*.

A genus of small, elegant trees from the dry areas of Australia. They require treatment similar to *Citrus*.	*Kleine elegante Bäume aus trockenen Gegenden Australiens. Wie Zitrusbäume zu kultivieren.*	Petits arbres élégants originaires des régions arides d'Australie. A cultiver comme les *Citrus*.	*Género de pequeños árboles elegantes de las zonas áridas de Australia. Deben cultivarse como los Citrus.*

Geijera parviflora
Wilga; Queensland;
12m; 10m; IV-VI; 8-11

GREVILLEA
Proteaceae

Arbusto e piccolo albero australiano proveniente da habitat diversi. Fiori molto decorativi. Suolo ben drenato.

Australian shrubs and small trees with decorative flowers from very different habitats; all need good drainage.	*Bäume oder kleine australische Sträucher mit auffallenden Blüten; gedeiht in verschiedenen Lagen. Bevorzugen einen drainierten Boden.*	Arbres ou petits arbustes australiens aux nombreux habitats différents. Fleurs très décoratives. Sol bien drainé.	*Arbusto y pequeño árbol australiano proveniente de hábitats diferentes. Flores muy ornamentales. Suelo bien drenado.*

Grevillea baileyana
sin. *G. pinnatifida*
Findlay's Silky Oak; Queensland;
8-15m; 5-10m; V-VIII; 10-12

Grevillea parallela
Queensland;
4-15m; 3-7m; III-VI; 10-12

Grevillea pteridifolia
Golden Grevillea; Australia Settentrionale;
1-8m; 3-6m; X-IV; 10-12

Grevillea robusta
Silk Oak; Nuovo Galles del Sud, Queensland;
10-30m; 5-20m; VI-IX; 8-12

HAKEA
Proteaceae

Pianta australiana con una grande capacità d'adattamento. Foglie e fiori spettacolari. Terreni leggeri e drenaggio perfetto.

Very adaptable Australian plants with good foliage and spectacular flowers. For light soils with perfect drainage.	*Australische Pflanzen mit großer Anpassungsfähigkeit, mit spektakulären Blättern und Blüten. Leichter und gut dränierter Boden.*	Plantes australiennes à grande capacité d'adaptation; feuilles et fleurs spectaculaires. Sol léger et bien drainé.	*Planta australiana con una capacidad grande de adaptación. Hojas y flores espectaculares. Terrenos ligeros y drenado perfecto.*

Hakea laurina
sin. *H. eucalyptoides*
Pincushion Hakea, Sea-Urchin Tree;
Australia sud-occidentale;
3-8m; 3-10m; VIII-XII; 9-11

Hakea salicifolia
sin. *H. saligna*
Willow-leaved Hakea; Nuovo Galles del Sud, Queensland;
3-8m; 2-4m; III-V; 8-9

HARPEPHYLLUM
Anacardiaceae

Albero africano molto ornamentale per parchi e viali.

Ornamental trees from Africa for parks and streets.	*Sehr dekorative afrikanische Bäume in Parks und als Allee.*	Arbres africains très décoratifs en parcs et avenues.	*Árbol africano muy ornamental para parques y calles de paseo.*

Harpephyllum caffrum
South African Wild Plum; Sudafrica;
9m; 8m; 9-11

Grevillea robusta

Grevillea robusta

Harpephyllum caffrum

Hibiscus mutabilis

Hibiscus rosa-sinensis

Hibiscus rosa-sinensis 'Madonna'

HARPULLIA

Sapindaceae

Arbusto ed albero originario dell'India e del Pacifico; frutti colorati; coltivato per il legno leggero e come albero da ombra per parchi e viali.

Trees and shrubs from India and the Pacific with brightly coloured fruit. Cultivated for the light wood and to provide shade in parks and streets.

Aus Indien und Ozeanien stammende Sträucher und Bäume mit intensiv gefärbten Früchten. Werden für ihr leichtes Holz kultiviert und sind als Schattenbäume in Parks und Alleen beliebt.

Arbres et arbustes originaires d'Inde et du Pacifique cultivés pour leur bois léger. Fruits colorés. Arbres d'ombrage dans les parcs et avenues.

Arbusto y árbol originario de India y del Pacifico; frutos de colores; cultivado por la madera liviana y como árbol de sombra para parques y calles de paseo.

Harpullia pendula
Tulipwood; Nuovo Galles del Sud, Queensland;
8-15m; ↔ 6-12m; 9-11

HIBISCUS

Malvaceae

Arbusti e perenni altamente ornamentali a fioritura stupenda. In climi miti *H. rosa-sinensis* è spesso usato come siepe. Le specie sub-tropicali sono idonee alla coltura in vaso. Le altre richiedono un terreno fertile e umido.

Highly ornamental shrubs and perennials grown for their magnificent flowers. In warm climates *H. rosa-sinensis* is often used as hedging. The tropical species are suitable for pot culture. The others need fertile, moisture-retentive soil.

Durch die Schönheit ihrer Blüten sehr dekorative Sträucher und Stauden. In den Tropen wird H. rosa-sinensis als Heckenpflanze verwendet. Die tropischen Arten werden in Kübeln kultiviert. Die staudenartigen erfordern einen fruchtbaren und feuchten Boden.

Arbustes etvivaces très décoratifs par la beauté de leurs fleurs. Sous les Tropiques, *H. rosa-sinensis* est utilisé comme plante de haie. Les espèces tropicales sont cultivées en conteneur. Les autres espèces requièrent un sol fertile et humide en pleine terre.

Arbustos y perennes altamente ornamentales de floración estupenda. En climas templados H. rosa-sinensis es con frecuencia empleado para setos. Las especies subtropicales son aptas para el cultivo en maceta. Las demás requieren un terreno fértil y húmedo.

Hibiscus mutabilis
Cotton Rose, Caprice-de-femme; Cina;
2-5m; ↔ 1,5-2,5m; X-XII; 8-9

Hibiscus rosa-sinensis cultivars
Ibisco, Shoeblack Plant, Chinesische Roseneibisch, Clavel japones, Rose de Chine, Hibisco, Malva de china, Rosa china; Asia tropicale;
2,5-5m; ↔ 1,5-3m; VII-XII; 9-11

Hibiscus tiliaceus
Coast Cottonwood, Emajagua;
America, Asia tropicale;
8m; ↔ 2-3m; XII-V; 10-12

HYMENOSPORUM

Pittosporaceae

Arbusto o piccolo albero molto ornamentale con fogliame lucente e fiori profumati. Terreno fertile che non asciuga.

Highly ornamental shrub or small tree with glossy foliage and scented flowers. Best in fertile soil that does not dry out.

Sträucher und kleine dekorative Bäume mit glänzendem Laub und duftenden Blüten. Fruchtbarer Boden, der nicht austrocknen sollte.

Arbustes et petits arbres très ornementaux. Feuillage lustré et fleurs parfumées. Sol fertile qui ne se dessèche pas.

Arbusto o pequeño árbol muy ornamental con follaje brillante y flores olorosas. Terreno fértil que no seca

Hymenosporum flavum
sin. *Pittosporum flavum*
Native Frangipani; Nuovo Galles del Sud, Queensland;
4-20m; ↔ 3-7m; III-VI; 9-11

ILEX
Aquifoliaceae

Agrifoglio; molto usato per formare siepi o come esemplare isolato; foglie coriacee. Sono piante diverse da una specie all'altra per forma e colore. Bacche colorate persistenti quasi tutto l'inverno. Suolo ben drenato.

Holly; magnificent evergreen with leathery, glossy leaves and coloured berries for use as specimens or as hedging - those varieties amenable to clipping. For well-drained soil.

Stechpalme: Bäume und Sträucher mit ledrigen Blättern unterschiedlich von einer Art zur anderen in Farbe und Form. Runde oder ovale Beeren praktisch den ganzen Winter über. Gut dränierter Boden.

Houx; magnifiques arbres et arbustes persistants aux feuilles coriaces différentes d'une espèce à l'autre par leur couleur et leur forme. Baies colorées sphériques ou ellipsoïdaux pratiquement tout l'hiver. Sol bien drainé.

Acebo; se emplea mucho para formar setos o como ejemplar solitario; hojas coriáceas. Las plantas en cada especie difieren por forma y color. Bayas de colores, persistentes casi todo el invierno. Suelos bien drenados.

Ilex aquifolium
Agrifoglio, Common Holly, Stechpalme, Houx commun, Acebo; Africa, Asia, Europa;
25m; 8m; 6-9

***Ilex aquifolium* 'Alaska'**
15m; 4m; 6-9

***Ilex aquifolium* 'Argentea Marginata'**
sin. *I. aquifolium* 'Argentea Variegata'
Weißbunte Stechpalme;
15m; 4m; 6-9

***Ilex aquifolium* 'Pyramidalis'**
Pyramiden Stechpalme;
6m; 5m; 6-9

***Ilex aquifolium* 'Silver Queen'**
sin. *I. aquifolium* 'Silver King'
10m; 4m; 6-9

Ilex cassine
Dahoon Holly; costa orientale degli Stati Uniti;
6-9m; 3-4m; 6-10

***Ilex* x *koehneana* 'Chestnut Leaf'**
sin. *I. castaneifolia*
7m; 5m; 7-10

***Ilex* 'Lydia Morris'**
8m; 5m; 7-10

***Ilex* 'Nellie R. Stevens'**
I. aquifolium x *I. cornuta*
7m; 4m; 6-10

KIGELIA
Bignoniaceae

K. africana nelle zone tropicali è un esemplare interessante per la sua bellezza ed è apprezzato come albero da ombra.

In tropical areas, *K. africana* is an interesting sample for its beauty and it is appreciated as a shady tree.

Das K. africana, beheimatet in tropischen Gebieten, ist auf Grund seiner Schönheit ein interessantes Exemplar und wird als Schattengewächs geschätzt.

Le *K. africana* pousse dans les zones tropicales. C'est un exemplaire apprécié pour sa beauté et son ombrage.

K. africana en las zonas tropicales es un ejemplar interesante por su hermosura y apreciado como árbol de sombra.

Kigelia africana
sin. *K. pinnata*
Albero delle salsicce, Sausage Tree, Leberwurstbaum, Arbre à saucisses, Arbol de la salchichas; Africa tropicale;
15m; 5-10m; IV-VI; 10-12

Ilex aquifolium 'Silver Queen'

Ilex x *koehneana* 'Chestnut Leaf'

Ilex x *koehneana* 'Chestnut Leaf'

Lagunaria patersonii

Laurus nobilis e Laurus nobilis 'Aurea'

LAGUNARIA

Malvaceae

Albero o arbusto australiano di bella forma; foglie coriacee e fiori simili all'ibisco. I semi possono essere irritanti. Qualsiasi terreno ben drenato, anche vicino al mare.

Australian tree or shrub of attractive habit with leathery leaves and hibiscus-like flowers; any welldrained soil, even by the sea. The seed-pods can be an irritant.

Bäume und Sträucher mit elegantem Habitus, Hartlaubgewächs mit hibiscusähnlichen Blüten. Samenhaare können Hautreizungen verursachen. Für jeden Bodenstyp, auch im Küstenbereich.

Arbres et arbustes à la belle silhouette, aux feuilles coriaces et aux fleurs semblables à celles de l'hibiscus. Les graines peuvent provoquer des irritations cutanées. Pour tout type de sol même en bord de mer.

Árbol o arbusto australiano de forma hermosa; hojas coriáceas y flores parecidas al hibisco; las semillas pueden ser irritantes. Cualquier terreno bien drenado, también en proximidad del mar.

Lagunaria patersonii
Australia, Isole Norfolk;
10-15m; 8-12m; VII-IX; 10-11

LAURUS

Lauraceae

Alloro; classico sempreverde: nei vasi, come siepe, come esemplare isolato, usato nell'arte topiaria ed anche in cucina. Suolo fertile, umifero, fresco e ben drenato.

Sweet Bay; classic evergreen; indispensable as hedging, as a specimen, as a pot plant, for topiary and in the kitchen. For fertile, humusrich, cool and welldrained soil.

Klassische immergrüne Bäume und Sträucher, die als Topfpflanzen, Heckenpflanzen und in der Küche verwendet werden. Fruchtbarer, frischer und gut dränierter Boden.

Laurier; l'un des grands classiques des arbres et arbustes persistants utilisés comme plantes en pot, plantes de haie, topiaires mais également en cuisine. Sol fertile, humifère, frais et bien drainé.

Laurel; clásico siempreverde: en macetas, como seto, y como ejemplar solitario, se usa en la jardinería artística y en la cocina. Suelo fértil, humífero, fresco y bien drenado.

Laurus nobilis
Alloro, Sweet Bay, Lorbeer, Laurier sauce;
regioni mediterranee;
3-15m; 10m; IV-V; 8-11

Laurus nobilis f. angustifolia
sin. *L. nobilis* 'Pyramidalis'
8-11

Laurus nobilis

Laurus nobilis

Laurus nobilis

Laurus nobilis

Laurus nobilis

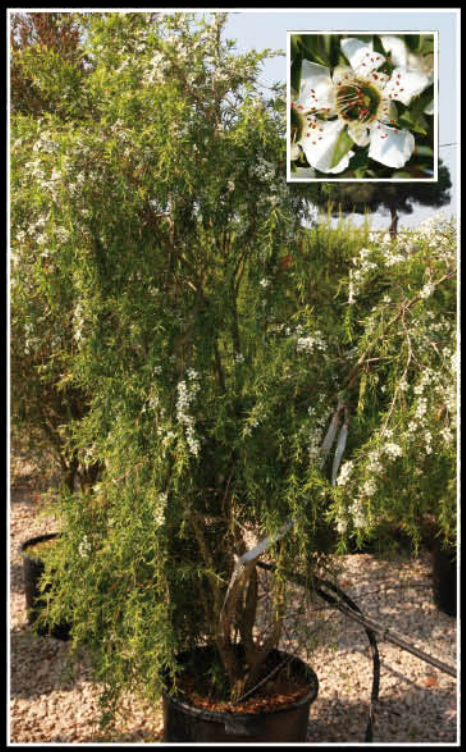
Laurus

Laurus nobilis

Laurus nobilis

Leptospermum epacridoideum

Leptospermum scoparium



Leptospermum epacridoideum

***Laurus nobilis* 'Aurea'**
8-11

LEPTOSPERMUM
Myrtaceae

Arbusti ornamentali dell'Australia e Nuova Zelanda, molto fioriferi, con fogliame minuto e corteccia decorativa; *L. laevigatum* è ideale per dune costiere. Suoli ben drenati.

Floriferous ornamental shrubs from Australia and New Zealand with tiny leaves and decorative bark; adaptable to most well-drained soils. *L. laevigatum* for coastal dunes.

Aus Australien und Neuseeland stammende Sträucher, sehr blühfreudig, Blätter oft aromatisch, sehr klein, dekorative Rinde. L. laevigatum ist für Küstendünen ideal. Gut drainierter Boden.

Arbustes originaires, d'Australie et de Nouvelle-Zélande, très florifères, aux feuilles minuscules souvent aromatiques et à l'écorce décorative. *L. laevigatum* est idéale pour les dunes côtières. Sol bien drainé.

Arbustos ornamentales de Australia y Nueva Zelandia, muy floríferos con follaje diminuto y corteza decorativa; L. laevigatum es ideal para las dunas en las costas. Suelos bien drenados.

Leptospermum epacridoideum
Nuovo Galles del Sud;
1,5-3m; ↔ 1-2m; IX-X; 9-11

Leptospermum laevigatum
Coast Tea Tree; Australia Orientale;
↔ 3-8m; II-IV; 9-11

Leptospermum obovatum
Nuovo Galles del Sud, Victoria;
↔ 2-5m; IV-VII; 8-10

Leptospermum scoparium
Albero del tè, Tea Tree, Südseemyrte, Manuca, Árbol del tè; Australia, Nuova Zelanda;
0,5-6m; ↔ 1-4m; IV-VIII; 8-10

LEUCAENA
Fabaceae

Albero o arbusto texano, con fogliame piumoso e soffici fiori. Nei climi miti fiorisce tutto l'anno. In Africa è usato contro l'erosione del suolo e come cibo per gli animali. Resistente alla siccità. Per giardini e viali.

Useful Texan tree or shrub with feathery foliage; in mild climates always in flower; for gardens and avenues; in Africa it is used for soil erosion and as fodder; drought resistant.

Heimat Texas; Sträucher und Bäume mit gefiedertem Laub und cremefarbene Blütenköpfchen. Blühen in Tropen und Subtropen das ganze Jahr. In Afrika werden diese Pflanzen als Erosionschutz und Viehfutter angepflanzt. Trockenheitresistent. Als Zierbaum in Gärten und Alleen gepflanzt.

Arbres et arbustes originaires du Texas au feuillage plumeux et aux fleurs. Floraison toute l'année en climat doux. En Afrique, ces plantes sont utilisées pour lutter contre l'érosion du sol et comme pâture pour les animaux. Résistant à la sécheresse. Cultivées dans les jardins et les avenues dans nos régions.

Árbol o arbusto tejano con follaje plumoso y flores blandas. En los climas templados florece por todo el año. En África se usa contra la erosión de suelos y como comida para los animales. Resistente a la sequía. Para jardines y paseos.

Leucaena glauca
sin. *L. latisiliqua*, *L. leucocephala*
Lead Tree, Wild Tamarind; America tropicale;
9m; ↔ 5m; IV-VI; 10-12

LIGUSTRUM
Oleaceae

Arbusti o piccoli alberi robusti e decorativi con fiori profumati. Indispensabili piante da siepe, utilizzate per l'arte topiaria, bordure. *L. lucidum*: come albero da viale. Resistenti alla siccità. Qualsiasi terreno.

Robust, decorative shrubs and small trees with scented flowers and neat leaves for hedges, borders, topiary. For street planting, *L. lucidum*; any soil; fairly drought resistant.

Räftige Ziersträucher und kleine Bäume mit glänzenden Blättern und duftenden Blüten Unentbehrliche Heckenpflanzen, die für die Formschnitt- und Hecke sehr verbreitet sind. L. lucidum bildet einen sehr guten Alleebaum mittlerer Grösse. Trockenheitresistent. Jeder gut dränierte Bodentyp.

Arbustes et petits arbres robustes et décoratifs aux feuilles lustrées et aux fleurs parfumées. Indispensables plantes de haie, très utilisées pour les topiaires et en bordure. *L. lucidum* constitue un très bon arbre d'alignement. Résistants à la sécheresse. Tout type de sol bien drainé.

Arbustos o pequeños árboles robustos y ornamentales con flores olorosas. Indispensables plantas para setos, utilizadas en la jardinería artística, para borduras. L. lucidum: como árbol en paseos. Resistentes a la sequía. Cualquier terreno.

Ligustrum delavayanum
sin. *L. ionandrum*
Cina occidentale;
2m; 3m; VI-VII; 7-11

Ligustrum japonicum
Ligustro giapponese, Japanese Privet, Troène du Japon;
Cina, Corea, Giappone;
3m; 2,5m; VII-IX; 7-10

***Ligustrum lucidum* 'Excelsum Superbum'**
Cina, Corea, Giappone;
10m; VII-IX; 7-11

***Ligustrum japonicum* 'Silver Star'**
2m; 1m; 7-10

***Ligustrum japonicum* 'Texanum'**
1,5-2m; 1m; VI-VIII; 7-10

Ligustrum lucidum
Ligustro cinese, Chinese Privet; Cina, Corea, Giappone;
10m; VII-IX; 7-11

LOPHOSTEMON
Myrtaceae

Albero o arbusto originario delle zone umide dell'Australia simile all'*Eucalyptus*. *L. confertus*: albero maestoso e da ombra.

Shrubs or trees from damp areas in Australia, close to *Eucalyptus*. *L. confertus* is a majestic shade-giving tree.	*Bäume und Sträucher, heimisch in Feuchtgebieten Australiens, an Eucalyptus erinnernd. L. confertus ist ein majestätischer Schattenbaum.*	Arbres et arbustes, originaires des zones humides d'Australie, rappelant l'*Eucalyptus*. *L. confertus* est un majestueux arbre d'ombrage.	*Árbol o arbusto originario de las zonas húmedas de Australia similar al Eucalyptus. L. confertus: árbol majestuoso y de sombra.*

Lophostemon confertus
sin. *Tristania conferta*
Brush Box; Australia;
10-15m; 5-8m; IV-VII; 10-12

Leucaena glauca

Ligustrum japonicum

Ligustrum japonicum

Ligustrum japonicum 'Silver Star'

Ligustrum delavayanum

Lysiloma latisiliqua

Magnolia grandiflora 'Galissonnière'

LYSILOMA

Fabaceae

Arbusti e alberi che si adattano a molti tipi di suolo. Fiori simili alla mimosa. *L. latisiliqua* è coltivata come albero da ombra nel sud della Florida.

Shrubs and trees which can be suitable for many types of soils. The flowers are similar to mimosa. *L. latisiliqua* is cultivated as shady trees in the South of Florida.

Büsche und Bäume, die sich an viele Bodenarten anpassen. Blüten ähnlich wie die der Mimose. Der L. latisiliqua wird im Süden Floridas als Schattengewächs gezüchtet.

Ce sont des arbustes et des arbres qui s'adaptent à de nombreux types de sol. Leurs fleurs ressemblent à celles du mimosa. La *L. latisiliqua* est cultivée comme arbre à ombrage dans le sud de la Floride.

Arbustos y árboles que se adaptan a muchos tipos de terreno. Flores semejantes a la mimosa. L. latisiliqua se cultiva como árbol de sombra en el Sur de Florida.

Lysiloma latisiliqua
Wild Tamarind; Antille, Florida meridionale, Messico;
12m; II-IX; 9-11

MACADAMIA

Proteaceae

Albero australiano ornamentale con bel fogliame e fiori, per giardini e viali, in terreni fertili non troppo asciutti. *M. integrifolia*: coltivata e commercializzata per le noci commestibili.

Ornamental, drought-resistant, spring flowering Australian trees with gleaming foliage. *M. integrifolia* is grown commercially for the edible nuts. For fertile, moisture retentive soils.

Dekorative australische Sträucher mit glänzend Blättern und Blüten im Frühling. M. integrifolia wird im Handel wegen seiner eßbaren Nüsse kultiviert. Fruchtbarer und feuchter Boden.

Arbustes ornementaux d'origine australienne aux feuilles lustrées et à floraison printanière. *M. integrifolia* est cultivé dans le commerce pour ses noix comestibles. Sol fertile et humide.

Árbol australiano ornamental con bonito follaje y flores, para jardines y paseos en terrenos fértiles no muy secos. M. integrifolia: se cultiva y comercializa por sus nueces comestibles.

Macadamia integrifolia
Macadamian Nut; Queensland;
8-15m; 6-8m; IV-VI; 9-11

Macadamia ternifolia
sin. *Helicia ternifolia*
Maroochie Nut; Queensland;
6-10m; 3-6m; IV-VI; 9-11

Macadamia tetraphylla
Queensland Nut, Noyer du Queensland;
Nuovo Galles del Sud, Queensland;
8-15m; 6-8m; IV-VI; 9-11

MAGNOLIA

Magnoliaceae

Magnifico albero, molto antico, con strabiliante e profumata fioritura in primavera, che spesso compare prima delle foglie. Apprezzano posizioni protette, suoli fertili e ben drenati che non asciugano.

Magnificent, ancient trees with spectacular, scented flowers, many species in bloom before the leaves appear. They enjoy sheltered positions in fertile, welldrained but moist soils.

Sehr alte Bäume mit spektakulären duftenden Blüten. Zahlreiche Artenblühen, vor dem Laubaustrieb. Sie schätzen geschützte Stellen. Fruchtbarer, gut drainierter und frischer Boden.

Magnifiques arbres très anciens aux spectaculaires fleurs parfumées. De nombreuses espèces fleurissent avant que les feuilles n'apparaissent. Ils apprécient les endroits abrités avec un sol fertile, bien drainé et frais.

Magnífico árbol, muy antiguo, con una maravillosa y olorosa floración en primavera que con frecuencia se presenta antes de las hojas. Aprecia posiciones resguardadas, suelos fértiles y bien drenados que no sequen.

***Magnolia grandiflora* 'Ferruginea'**
VI-IX; 6-9

***Magnolia* 'Maryland'**
sin. *M. grandiflora* 'Maryland'
M. grandiflora x *M. virginiana*
6m; 5m; VI-IX; 6-9

Magnolia virginiana
sin. *M. glauca*
Sweet Bay Magnolia; semipersistente;
6m; 5m; III-V; 6-9

Magnolia grandiflora 'Galissonnière'

Magnolia grandiflora 'Galissonnière'

Magnolia grandiflora 'Galissonnière'

Magnolia grandiflora 'Galissonnière'

Magnolia

Magnolia grandiflora 'Galissonnière'

Magnolia grandiflora 'Galissonnière'

Magnolia grandiflora 'Galissonnière'

Magnolia grandiflora 'Galissonnière'

***Magnolia grandiflora* 'Galissonnière'**
Large-flowered Magnolia;

10-30m; 6-15m; VI-IX; 6-9

MANGIFERA
Anacardiaceae

Albero tropicale coltivato in India da 4.000 anni per i deliziosi frutti profumati. In serra richiede temperature da 16° a 18°C. Terriccio leggero con regolari, ma non eccessive, irrigazioni.

A tropical tree grown in India for the last 4.000 years for its delicious, scented fruit. Grown under glass it needs a temperature of 16° - 18°C and light, moist but not sodden soil.

Tropische Bäume, die in Indien seit 4000 Jahren für die duftenden Früchte bekannt sind. Im Gewächshaus erfordern sie eine Temperatur zwischen 16° und 18°C, einen leichten Boden und regelmäßige Wassergaben.

Manguier Arbres tropicaux cultivés en Inde depuis 4000 ans pour ses délicieux fruits parfumés. Sous serre, ils requièrent une température de 16° à 18°C, un sol léger, régulièrement arrosé sans excès.

Árbol tropical cultivado en la India desde hace 4.000 años por sus deliciosos frutos olorosos. En los invernaderos necesita temperaturas que varían de los 16° a los 18°C. Tierra suelta ligera y regular, sin exceder con los riegos.

Mangifera indica
Mango, Mango Tree, Manako, Meneke; Asia tropicale;

24m; 12m; 10-12

MANILKARA
Sapotaceae

Albero d'origine centroamericana, coltivato per la produzione di gomma da masticare e la frutta squisita. Resistente alla siccità e al salino.

Central America; a tree originally cultivated for chiclé (chewing gum), but also for its fruit; salt and drought resistant.

Der Breiapfelbaum liefert chicle, ein weißes Latex, mit dem früher Kaugummi hergestellt wurde. Widerstandsfähig gegen Salz und Trockenheit.

Le sapotillier fournit le chicle, un latex blanc utilisé autrefois dans la fabrication de la pâte à mâcher, de nos jours en grande partie synthétique. Résistants au sel et à la sécheresse.

Árbol de origen centroamericano cultivado para la producción de chicles y por su deliciosa fruta. Resistente a la sequía y a la salinidad.

Manilkara zapota
Bully Tree, Naseberry, Breiapfelbaum, Sapotillier, Chicle-Baum-Nispero, Chiclé, Zapote; America centrale;
30m; 6m; V-VII; 9-11

MAYTENUS
Celastraceae

Cespugli e piccoli alberi provenienti dalle regioni tropicali e subtropicali. *M. boaria* è molto utilizzato come esemplare singolo o nei giardini a bosco

Bushes and small trees from tropical and sub-tropical regions. *M. boaria* is used as a single sample or in wood gardens.	*Büsche und kleine Bäume, die in tropischen und subtropischen Gebieten heimisch sind. Der M. boaria wird oft als Einzelexemplar oder in Waldgärten genutzt.*	Buissons et arbrisseaux provenant des régions tropicales et subtropicales. Le *M. boaria* est très utilisé comme exemplaire isolé ou dans les jardins forestiers.	*Matorrales y pequeños arbustos que provienen de las regiones tropicales y subtropicales. M. boaria es muy utilizado como ejemplar individual o en los jardines de bosque.*

Maytenus boaria
sin. *M. chilensis*
Cile;
20m; 10m; IV-V; 8-10

MELALEUCA
Myrtaceae

Arbusti ed alberi australiani di altissimo valore ornamentale, con fiori vistosi e, in molti casi, bella corteccia cartacea. In coltivazione richiedono suoli leggermente acidi con rare, ma profonde, annaffiature in estati molto secche.

Highly ornamental Australian trees and shrubs with showy flowers and, in many cases, attractive bark. In cultivation they do well in a slightly acidic soil with deep, infrequent watering during lengthy dry seasons.	*Sehr dekorative australische Sträucher und Bäume an den auffallenden Blüten und einer schönen Rinde bei bestimmten Arten. Als Flächendecker benutzt. Kultiviert im leicht sauren Boden mit punktuellem, aber ausreichendem Wässern während der Trockenperioden.*	Arbres et arbustes australiens très décoratifs aux fleurs voyantes en forme de goupillon et avec une belle écorce pour certaines espèces. Cultivés dans un sol légèrement acide avec des arrosages ponctuels mais profonds pendant les périodes sèches.	*Arbustos y árboles australianos de muy alto valor ornamental, con flores llamativas y, en muchos casos, bonita corteza como de papel. Cuando se le cultiva son necesarios suelos ligeramente ácidos con raros aunque profundos riegos durante los veranos más secos.*

Melaleuca alternifolia
Tea Tree;
Nuovo Galles del Sud, Queensland;
4-7m; 2-4m; V-VII; 9-11

Melaleuca armillaris
Bracelet Honey-Myrtle; Australia Orientale;
4-10m; 2-8m; V-VII; 9-11

Melaleuca cuticularis
Saltwater Paperbark; Australia sud-occidentale;
2-12m; 2-6m; III-V; 9-11

Melaleuca ericifolia
Swamp Paperbark;
Nuovo Galles del Sud, Tasmania, Victoria;
6-12m; 4-8m; IV-VII; 9-11

Melaleuca leucadendra
Weeping Paperbark; Australia tropicale;
10-30m; 8-25m; VI-X; 10-12

Melaleuca linariifolia
Flax-leafed Paperbark; Nuovo Galles del Sud, Queensland;
6-10m; 3-8m; IV-VII; 9-11

Melaleuca nesophila
Showy Honey-Myrtle; Australia Occidentale;
2-6m; II-VII; 9-11

Melaleuca squarrosa
Scented Paperbark; Australia sud-orientale;
4-12m; 2-6m; 9-11

Melaleuca styphelioides
Prickly Paperbark; Nuovo Galles del Sud, Queensland;
8-20m; 5-10m; IV-VI; 9-11

Melaleuca viridiflora
Broad-leafed Paperbark; Australia nord-orientale;
4-8m; 2-6m; 10-12

Mangifera indica

Melaleuca styphelioides

Melaleuca styphelioides

Metrosideros excelsa

Metrosideros excelsa

Metrosideros excelsa

METROSIDEROS

Myrtaceae

Albero estremamente decorativo, a fogliame coriaceo, spesso argenteo tomentoso, e fiori spettacolari. Coltivare in luoghi riparati. Suoli fertili, ben drenati che non asciugano troppo.

Highly decorative trees with leathery leaves, in some white tomentose, and spectacular flowers for mild areas and protected sites in fertile, well-drained soil that does not dry out.

Sehr dekorative Bäume mit silber-samtigen Laub und spektakulärer Blüte. Kultiviert in Subtropwn und Tropen oder in geschützten Stellen. Fruchtbarer, gut dränierter aber nicht zu trockener Boden.

Arbres extrêmement décoratifs au feuillage coriace souvent argenté et tomenteux et aux spectaculaires fleurs. Cultivés en climat doux et dans des endroits abrités. Sol fertile, bien drainé, pas trop sec.

Árbol sumamente decorativo de follaje coriáceo, con frecuencia plateado tomentoso, y flores espectaculares. Debe ser cultivado en sitios resguardados. Suelos fértiles, bien drenados que no sequen demasiado.

Metrosideros collina
Polinesia;
1-20m; 9-11

Metrosideros excelsa
sin. *M. tomentosa*
New Zeland Christmas Tree, Pahutukawa; Nuova Zelanda;
12-20m; 10-20m; VI-VII; 9-11

***Metrosideros* 'Mistral'**
Nuova Zelanda;
10-30m; 12m; 9-11

Metrosideros robusta
Northern Rata; Nuova Zelanda settentrionale;
30m; 12m; VI-VII; 9-11

MICHELIA

Magnoliaceae

Pianta simile alla *Magnolia* con fogliame lucente e fiori cerosi molto profumati. Piantare all'esterno nei climi miti o altrimenti in serra. Terreni fertili, ricchi di humus, ben drenati ma non asciutti.

Magnificent plants, related to *Magnolia*; gleaming leaves and heavy, waxen highly scented flowers; for mild climates or under glass in fertile, humus-rich, well-drained soil.

Pflanzen, die den Magnolien ähneln. Glänzendes Laub und stark duftende Blüten. Im Mittelmeerklima ausgepflanzt ansonsten im Kalthaus. Gut dränierter fruchtbarer, Boden.

Plantes ressemblant au *Magnolia* au feuillage lustré et aux fleurs lustrées très parfumées. Plantez à l'extérieur sous climat très doux ou sous serre dans nos régions. Sol fertile, humifère, bien drainé.

Planta parecida a la Magnolia con follaje brillante y flores cerosas muy olorosos. En climas templados debe ser plantada en el exterior, diferentemente en invernadero. Terrenos fértiles, ricos de humus, bien drenados pero no secos.

***Michelia doltsopa* 'Silver Cloud'**
Cina occidentale, Himalaya orientale;
8-15m; 5-10m; III-V; 9-11

MILLETTIA

Fabaceae

Genere di alberi ornamentali ampiamente usati lungo le strade o come alberi per ombra nei parchi e giardini nei climi tropicali e subtropicali. *M. pinnata* in natura è presente nelle foreste lungo la costa e lungo il corso dei fiumi.

Genus of ornamental tree widely used along roads or as trees for shade in parks and gardens in tropical and sub-tropical climates. *M. pinnata* is present in nature in the forests along the coast and along the banks of rivers.

Zierbaumgattung, die an Straßen oder als Schattengewächs in Parks oder Gärten in tropischen und subtropischen Klimazonen gepflanzt werden. M.pinnata ist in der Natur in Wäldern in küstennahen Gebieten und entlang von Flussläufen zu finden

Genre d'arbres ornementaux extrêmement utilisés le long des routes ou comme arbres d'ombrage dans les parcs et les jardins dans les climats tropicaux et subtropicaux. Le *M. pinnata* dans la nature est présent dans les forêts, le long des côtes et le long des fleuves.

Tipo de arboles decorativos muy usados en las carreteras para sombreado en parques y jardines en climas tropicales y subtropicales. M. pinnata naturale se encuentra en las forestas a lo largo de la costa y de los cursos de los rios.

Millettia pinnata
sin. *Pongamia glabra, Pongamia pinnata*
Indian Beech, Karanj; Australia settentrionale, India, Malesia;
20-25m; 15-25m; 10-11

MILLINGTONIA
Bignoniaceae

M. hortensis è uno dei più spettacolari alberi da fiore tropicale. In India è molto usato come alberatura stradale e le sue radici hanno un largo utilizzo in medicina.

M. hortensis is one of the most spectacular tropical flowering trees. In India it is used as a road tree and its roots are also used in medicine.

Der M. hortensis ist einer der spektakulärsten Bäume mit tropischen Blüten. In Indien wird er oft an Straßenrändern angepflanzt und seine Wurzeln finden große Anwendung in der Medizin.

Le *M. hortensis* est l'un des plus spectaculaires arbres à fleurs tropicales. En Inde, il est très souvent utilisé pour border les routes et ses racines sont très utilisées en médecine.

M. hortensis es uno de los árboles más espectaculares de flores tropicales. En India es muy usado como arbolado de carreteras y su s raíces tienen un gran uso en medicina.

Millingtonia hortensis
Tree Jasmine, Indian Cork Tree; Asia sud-orientale, Java orientale;
25m; X-XII; 10-12

MYOPORUM
Myoporaceae

M. laetum: un albero con bel fogliame, scelto spesso come siepe lungo la costa; le altre specie sono eccellenti arbusti per giardini asciutti, anche al mare. Terreno ben drenato.

M. laetum is a good evergreen, often chosen as a hedge or windbreak on the coast; the others are fine repeat-flowering shrubs for dry soils, even by the sea; well-drained soil.

M. laetum ist ein Baum mit schönem Laub, oft benutzt in Hecken oder als Windschutzpflanzung an der Küste. Die anderen Arten sind hervorragende Sträucher mit mehrere Blüteperioden, für trockene Gärten und sogar am Meeresrand. Gut drainierter Boden.

M. laetum est un arbre au beau feuillage, très souvent utilisé dans les haies ou comme brise-vent sur la côte. Les autres espèces sont d'excellents arbustes à plusieurs floraisons pour les jardins secs et même en bord de mer. Sol bien drainé.

M. laetum: un árbol con bonito follaje, con frecuencia se elige como seto en las costas; las otras especies son excelentes arbustos para jardines secos, también cerca del mar. Terreno normal, bien drenado.

Myoporum laetum
Ngaio; Nuova Zelanda;
10m; ↔ 3-4m; VII-IX; 9-11

Myoporum montanum
4m; VII-IX; 9-11

Myoporum platycarpum
False Sandalwood; Australia;
1-10m; ↔ 1-6m; III-IV; 9-11

Myoporum tenuifolium
sin. *M. acuminatum*
Asia orientale, Australia, Hawaii, Nuova Zelanda;
7m; V-VII; 9-11

NEOLITSEA
Lauraceae

Sempreverde aromatico, insolito e bello; le giovani foglie tomentose, le adulte sempre bianche sul lato inferiore. Per bordure, in terreni fertili, acidi, ben drenati ma non asciutti.

Unusual and attractive evergreen with aromatic leaves covered in soft down when young and always white be- neath; for borders in acid, fertile, free draining, moist soil.

Aromatische immergrüne exotisch anmutende Bäume. Junge Blätter samtig braunrot, ältere Blätter unterseits silbrigweiß. Heckenpflanze für gut drainierten, sauren, fruchtbaren, aber nicht trockenen Boden.

Beaux arbres persistants, assez insolites; feuilles aromatiques pubescentes à l'état juvénile et blanches sur le dessous. Utilisés en bordures. Sol acide, fertile, bien drainé sans être desséché.

Siempreverde aromático, insólito y hermoso; las hojas jóvenes, tomentosas, las adultas siempre blancas en su cara inferior. Para borduras en terrenos fértiles, ácidos, bien drenados pero no secos.

Neolitsea sericea
sin. *N. glauca, Litsea glauca*
Cina, Corea, Giappone, Taiwan;
6m; ↔ 3m; VI-VIII; 9-11

Neolitsea sericea

Nerium oleander

Nerium oleander

Nerium oleander

Nerium oleander

Olea europaea

NERIUM
Apocynaceae

Oleandro; arbusto molto resistente, foglie coriacee ed eccezionale fioritura estiva, fiori in maggior parte profumati. Simbolo dell'estate mediterranea. Qualsiasi terreno ben drenato.

Oleander; outstanding summer-blooming, sturdy shrubs with leathery foliage, the majority scented; the very symbol of a Mediterranean summer; good in pots; any free draining soil.

Sehr kräftige Sträucher mit resistenten Blättern und oftmals duftenden Blüten, Symbol des Mittelmeersommers. Gute Topfpflanzen. Jeder gut dränierte Bodentyp.

Laurier-rose; arbustes très robustes. Feuilles coriaces et floraison essentiellement estivale le plus souvent parfumée. Symbôle de l'été méditerranéen. Conviennent très bien à la culture en pot. Tout type de sol bien drainé.

Adelfa: arbusto muy resistente, hojas coriáceas y excepcional floración de verano, casi siempre olorosa. Simbolo del verano mediterráneo. Cualquier terreno bien drenado.

Nerium oleander
Oleandro, Oleander, Rosenlorbeer, Laurier rose, Adelfa;
Asia fino alla Cina, Bacino mediterraneo, Europa;

2-6m; 1-3m; VI-X; 8-11

NOTHOFAGUS
Fagaceae

Sono i faggi dell'emisfero Sud; *N. antarctica*, originario della Terra del Fuoco, a forma contorta, con fogliame lucido e profumato; spesso è usato come bonsai. Per climi freschi con abbondanti e regolari piogge per tutto l'arco dell'anno.

N. antarctica, from Tierra del Fuego, with shiny, fragrant foliage and twisted shape is often used for bonsai; for cool climates with abundant annual rainfall.

Bäume der südlichen Hemisphäre. N. antarctica, Heimat Patagonien, geschätzt das glänzende aromatische Laub und wegen der Wuchsform. Erforden frisches Klima und ausreichende Regen.

Ce sont les hêtres de l'hémisphère Sud. *N. antarctica*, originaire de la Terre de Feu, est très apprécié pour son feuillage lustré odorant et pour son port particuliers. Affectionnent particulièrement les climat frais et les abondantes pluies annuelles.

Son las hayas del hemisferio sur; N. antarctica, nativa de la Tierra del Fuego, de forma retorcida con follaje brillante y oloroso. Con frecuencia se emplea como bonsái. Para climas frescos que tienen abundancia y regularidad de lluvias por todo el año.

Nothofagus solanderi* var. *cliffortioides
Nuova Zelanda;

15m; 10m; 8-9

NUXIA
Buddlejaceae

Alberi e arbusti a corteccia fibrosa ampiamente utilizzati in parchi e giardini e in zone con assenza di gelate. I fiori bianco-crema sono dolcemente profumati e sostenuti in grandi infiorescenze ramificate.

Trees and shrubs with a fibrous bark widely used in parks and gardens and in no frost areas. Its creamy-white flowers are delicately perfumed and supported in large branched inflorescences.

Bäume und Büsche mit rissiger Rinde, werden weitgehend in Parks und Gärten sowie in frostarmen Gebieten angebaut. Die kremweißen Blüten sind leicht duftig und werden in großen verzweigten Blütenständen getragen.

Ce sont des arbres et des arbustes à écorce fibreuse très utilisés dans les parcs et les jardins et dans les zones où il ne gèle pas. Ses fleurs, de couleur blanche-crème, sont agréablement parfumées et se développent en de grandes inflorescences ramifiées.

Árboles y arbustos de corteza fibrosa muy utilizados en parques y jardines y en zonas con ausencia de heladas. Las flores blanco-crema tienen un dulce perfume y se sostienen en grandes inflorescencias ramificadas.

Nuxia floribunda
Kite Tree; Africa meridionale e tropicale;

8m; 3m; X-I; 9-11

OLEA
Oleaceae

Olivo; emblematico albero mediterraneo a forme contorte, bel fogliame argenteo. Perfettamente resistente alla siccità.

Olive; emblematic Mediterranean tree in wonderfully twisted shapes, with silvery foliage and totally oblivious of drought.

Bäume des Mittelmeerraums mit sehr dekorativen Stammverformungen an alten Exemplaren mit aufspringender Rinde; silberfarbenes Laub gibt besonderen Ausdruck, trockenheitresistent.

Olivier; arbres emblématiques de la Méditerranée au tronc très décoratif à l'écorce crevassée; feuilles coriaces argentées. Parfaitement résistants à la sécheresse.

Olivo; emblemático árbol mediterráneo de formas retorcidas, con hermoso follaje plateado. Perfectamente resistente a la sequia.

Olea europaea
Olivo, Common Olive, Olivenbaum, Olivier, OLivo;
Bacino mediterraneo;

10m; V-VII; 8-11

Olea europaea

Esemplari disponibili: prezzi a richiesta
Specimen available: prices on request
Große Solitär: Preise auf Anfrage
Exemplaires disponibles: prix sur demande
Provisión de ejemplaires: los precios se señalan cuando requeridos

Olea europaea* subsp. *africana
sin. *O. africana*
African Olive; Sudafrica;

10m; 8-11

Olea europaea* var. *oleaster
sin. *O. europaea* var. *sylvestris*
Olivastro;

8-11

PACHIRA
Malvaceae

Albero originario della foresta asciutta brasiliana, a portamento espanso. Fiori vistosi con un grosso ciuffo centrale di stami. Utilizzato nei climi caldi o in serra. La polpa del frutto è commestibile.

A tree of spreading habit from the dry forests of Brazil; the eye-catching flowers have a large central boss of stamens. The pulp of the fruit is edible. For hot climates.

Heimisch in den brasilianischen Trockenenwäldern. Bäume mit auffallenden Blüten durch die sehr langen Anthereh. Ausgepflanzt nur in den Tropen ansonsten im Gewächshaus. Das Fruchtfleisch der Früchte ist eßbar.

Arbres à port étalé, originaires des forêts sèches brésiliennes. Fleurs voyantes avec un bouquet central d'étamines. Utilisés à l'extérieur en climat doux, sinon sous serre. La pulpe des fruits est comestible.

Árbol originario de la selva seca brasileña de porte extenso. Flores llamativas con un gran penacho central de estambres. Se emplea en climas cálidos o en invernadero. La pulpa del fruto es comestible.

Pachira insignis
sin. *Carolinea insignis*
Wild Chestnut; America tropicale;

25-30m; VII; 10-12

Olea europaea

Olea europaea

Olea europaea

Olea europaea

Olea

Olea europaea

Olea europaea

Olea europaea

Olea europaea var. *oleaster*

Olea europaea

Olea europaea

Olea

Olea europaea

Olea europaea

Phillyrea angustifolia

Photinia x *fraseri* 'Red Robin'

Phytolacca dioica

PHILLYREA
Oleaceae

Arbusto mediterraneo con bel fogliame coriaceo, adoperato come siepe e sfondo bordura. Terreni asciutti.

Mediterranean shrubs with handsome leathery foliage used as hedges and back of border plants, also in dry gardens.	*Mittelmeersträucher mit ledenartigen Laub, die als Heckepflanzen und in Einfassungen benutzt werden. Trockener Boden.*	Arbustes méditerranéens au beau feuillage coriace; utilisés comme plantes de haie et en fond de massif. Sol sec.	*Arbusto mediterráneo con hermoso follaje coriáceo empleado como seto o como fondo de borduras. Terrenos secos.*

Phillyrea angustifolia
Ilatro sottile, Labiérnago; Bacino mediterraneo;
3m; V-VI; 7-10

PHOTINIA
Rosaceae

Arbusto asiatico piacevole per fogliame, fiori e bacche. Utilizzato per creare siepi, bordure, nei parchi. Qualsiasi terreno fertile.

Asia. Shrubs which are handsome in foliage, fruit and flower; for borders, barriers, in parks etc.; easy in any fertile soil.	*Asiatische Sträucher sehr geschätzt wegen des Laubes, ihrer Blüten und Früchte. Benutzt für die Eingrenzungen und Formhecken. Jeder Bodentyp.*	Arbustes asiatiques très appréciés pour leur feuillage, leurs fleurs et leurs fruits. Utilisés en bordures, en haies, etc. Culture facile. Tout type de sol.	*Arbusto asiático apreciado por su follaje, flores y bayas. Se emplea para crear setos, borduras, y en los parques. Cualquier terreno fértil.*

***Photinia* x *fraseri* 'Red Robin'**
Nuova Zelanda;
5m; IV-VII; 8-10

PHYTOLACCA
Phytolaccaceae

Albero da ombra sudamericano a crescita rapida, tronco ingrossato alla base, chioma espansa e fogliame coriaceo. Suoli fertili e umidi.

Fast-growing South American tree with spreading crown, leathery foliage and a handsome swollen trunk base; a good shade tree. It requires fertile, moisture-retentive soil.	*Amerikanische schnellwachsende breitkronige Schattenbäume mit schönem dicken Stamm und ledenartigen Blättern. Fruchtbarer und feuchter Boden.*	Arbres d'ombrage sudaméricains à croissance rapide; couronne étalée, feuilles coriaces et beaux coloris automnaux; tronc renflé à la base. Sol fertile et humide.	*Árbol de sombra sudamericano de crecimiento rápido, tallo más grueso en la base, copa extendida y follaje coriáceo. Suelos fértiles y húmedos.*

Phytolacca dioica
Beautiful Shade, Ombu, Bel ombrage, Raisin d'Amérique, Belombra, Ombù; America meridionale;
15-20m; VII-IX; 10-11

PISTACIA
Anacardiaceae

Alberi ed arbusti mediterranei ed orientali con bel fogliame aromatico e frutti decorativi. *P. vera* produce i pistacchi.

Mediterranean and Near Eastern trees and shrubs with good foliage and decorative fruits. *P. vera* is the pistachio.	*Aus dem Mittelmeerraum stammende Bäume und Sträucher mit schönem aromatischen Laub und Früchten. P. vera produziert die essbare Pistazie.*	Arbres et arbustes méditerranéens et orientaux. Beau feuillage aromatique et fruits décoratifs. *P. vera* produit la pistache comestible.	*Árboles y arbustos mediterráneos y orientales con hermoso follaje aromático y frutos ornamentales. P. vera produce los pistachos.*

Photinia x *fraseri* 'Red Robin'

Photinia x *fraseri* 'Red Robin'

Photinia x *fraseri* 'Red Robin'

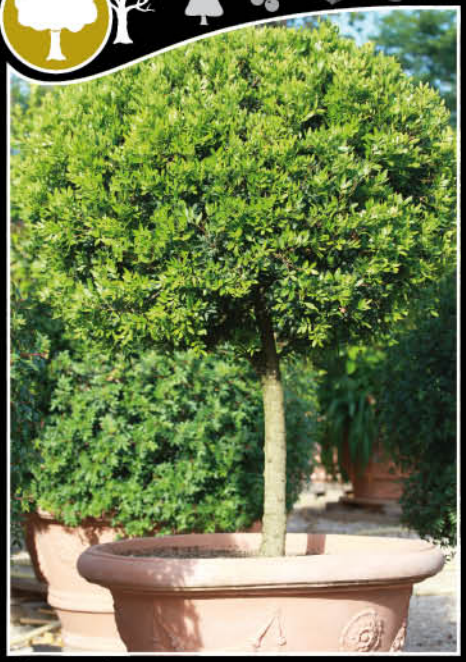
Photinia x *fraseri* 'Red Robin'

Photinia x *fraseri* 'Red Robin'

Photinia

Photinia x *fraseri* 'Red Robin'

Photinia x *fraseri* 'Red Robin'



Pistacia lentiscus

Pistacia lentiscus

Pittosporum tobira

Pistacia lentiscus
Lentisco, Lentisk, Arbre à mastic, Lentisque; Canarie, Marocco, Portogallo e dall'Europa meridionale alla Grecia;

1-5m; V-VI; 9-11

PITTOSPORUM

Pittosporaceae

I pittospori costituiscono un elemento indispensabile del giardino mediterraneo. Utilizzati per bordure, come siepi o in vaso. Resistono alla salsedine e alla siccità. Terreno ben drenato.

Pittosporum are a vital element of most Mediterranean gardens; for pots, in borders or as hedges; they are salt and drought tolerant. All of them need well-drained soil.

Pittosporum bilden ein unentbehrliches Element der Mittelmeergärten; benutzt als in Formhecken oder als mobiles Grün in Pflanztrögen. Sie sind widerstandsfähig gegen Trockenheit und Salz. Gut dränierter Boden.

Les Pittosporum constituent un élément indispensable des jardins méditerranéens. Utilisés en bordure, dans les haies ou en conteneur. Résistants à la sécheresse et au sel. Sol bien drainé.

Los Pitósforos se consideran un elemento fundamental del jardin mediterráneo. Se emplean en borduras, para formar setos o en maceta. Resisten a la salinidad y a la sequía. Terreno bien drenado.

Pittosporum crassifolium
Karo; Nuova Zelanda;

5-10m; 2-5m; V-VI; 8-11

Pittosporum eugenioides
Lemonwood; Nuova Zelanda;

5-12m; 2-5m; VII-IX; 8-11

Pittosporum phillyreoides
Weeping Pittosporum; Australia;

6-10m; 3-5m; VII-IX; 8-11

Pittosporum ralphii
Nuova Zelanda;

2,5-5m; 1,5-2,5m; V-VI; 8-11

Pittosporum rhombifolium
Queensland;

10-30m; 3-6m; VII-IX; 8-11

Pittosporum tenuifolium
Kohuhu; Nuova Zelanda;

4-10m; 2-5m; V-VI; 8-11

Pittosporum undulatum
Sweet Pittosporum; da Queensland alla Tasmania;

8-15m; 3-7m; V-VII; 8-11

Pittosporum tobira
Japanese Pittosporum; Cina, Corea, Giappone;

2-10m; 1,5-3m; V-VI; 8-11

PLUMERIA
Apocynaceae

Arbusti con fiori tra i più popolari dei giardini subtropicali. Si coltivano anche in vaso e in serra. Resistono alla salsedine.

Exotic shrubs with lovely flowers for subtropical gardens; also grown as pot plants or in green-house; salt resistant.

Aus zentralem Amerika stammender tropischer Strauch, der in subtropischen Gärten viel Verwendung findet, auch als Topfpflanze. Salzverträglich.

Magnifiques arbustes tropicaux. Utilisés dans les jardins subtropicaux, également adaptés à la culture en conteneur sous serre sous climat plus froid.

Arbustos con flores muy populares entre los jardines subtropicales. Se cultivan también en maceta y bajo vidrio. Resisten a la salinidad.

Plumeria obtusa
White Frangipani; Bahamas, Grandi Antille;
8m; 3,5m; I-XII; 10-12

PRUNUS
Rosaceae

I *Prunus* si dividono in 3 categorie: i ciliegi da fiore, alberi leggiadri tra i più belli; i *Prunus* da frutta belli ed utili; ed i *Prunus* sempreverdi, per siepi e bordure. Terreni ben drenati.

Prunus can be divided into 3 groups: the flowering cherries, among the most beautiful of all trees; fruiting *Prunus* which are beautiful and useful; and the evergreen *Prunus*, for shrub borders and good as hedges. For any well-drained soil.

Prunus werden in drei Kategorien eingeteilt: die Blumenkirschbäume, Obstprunus, die für ihren Dekorationscharakter und für ihre Früchte kultiviert wurden, und immergrüne Prunus für Hecken und Einfassungen. Gut drän-ierter Boden.

L'on distingue trois catégories de cerisiers: parmi les plus beaux, les cerisiers à fleurs, les cerisiers fruitiers cultivés pour leurs caractère décoratif et pour leurs fruits et enfin les cerisiers persistants pour les bordures et les haies. Sol bien drainé.

Los Prunus se reparten en 3 categorias: los cerezos floridos, considerados entre los árboles legendarios máshermosos; los Prunus de fruta, hermosos y útiles; y los Prunus siempreverdes, para setos y borduras. Terrenos bien drenados.

Prunus caroliniana
Cherry Laurel; Stati Uniti sud-orientali;
12m; 6m; III-V; 7-11

Prunus laurocerasus
Lauroceraso, Cherry Laurel, Laurier-cerise, Laurier amande; Asia sud-occidentale, Europa orientale;
2-8m; 10m; IV-V; 7-10

***Prunus laurocerasus* 'Caucasica'**
Lorbeer-Kirsche, Laurier du Caucase, Laurier palme;
3m; 2,5m; V-VI; 7-10

Prunus lusitanica
Lauroceraso portoghese, Portugese Laurel, Portugiesische Lorbeer-Kirsche, Laurier du Portugal; Europa sud-occidentale;
20m; V-VI; 7-10

***Prunus lusitanica* 'Angustifolia'**
9m; V-VI; 7-10

***Prunus lusitanica* 'Variegata'**
V-VI; 7-10

PSIDIUM
Myrtaceae

Alberi ed arbusti dell'America tropicale. Belle piante ornamentali apprezzate per i deliziosi frutti. Utilizzate all'esterno come siepi o in esemplari isolati nei climi miti. Si prestano alla coltura in vaso, come spalliera e a cerchio.

Trees and shrubs from tropical America, grown for both ornament and fruit; as specimens and hedges in warm climates; grown in pots as espaliers and in other shapes.

Dekorative Sträucher und Bäume wegen ihrer essbaren Früchte kultiviert. In seinem Ursprungslebensraum als Solitär und Heckenpflanzen benutzt aber auch in Töpfen und in Form von Spalieren gezogen.

Arbres et arbustes d'Amérique tropicale; belles plantes ornementales très prisées pour leurs délicieux fruits. Utilisés à l'extérieur en isolés en haies en climat chaud. Se prêtent à la culture en conteneur (espalier ou autres formes).

Árbol y arbusto de América tropical. Planta ornamental hermosa, apreciada por sus frutos deliciosos; se emplea al exterior como seto o ejemplares solitarios en climas templados. Es bueno para ser cultivado en maceta, como espaldera y en circulo.

Psidium littorale
Cattley Guava; aree costiere del Brasile;
5-7m; 4-6m; V-VI; 9-11

Prunus lusitanica

Prunus laurocerasus

Prunus caroliniana

Quercus coccifera

Quercus x hispanica 'Wageningen'

Quercus x hispanica

PSYCHOTRIA

Rubiaceae

P. capensis è un cespuglio o un piccolo albero molto decorativo. Le foglie sono lucide, lisce, verde scuro nella parte superiore e più chiaro in quella inferiore. Indispensabile per i giardini dai climi miti.

P. capensis è un cespuglio o un piccolo albero molto decorativo. Le foglie sono lucide, lisce, verde scuro nella parte superiore e più chiaro in quella inferiore. Indispensabile per i giardini dai climi miti.

Der P. capensis ist ein Busch oder ein kleiner Baum. Die Blätter glänzen, sind glatt, auf der Oberseite dunkel grün und heller auf der Unterseite. In gemäßigten Klimazonen sind sie unentbehrlich für Gärten.

La *P. capensis* est un buisson ou un arbuste très décoratif. Ses feuilles sont brillantes, lisses, de couleur vert foncé sur le dessus et d'un vert plus clair au revers. Indispensable pour les jardins se trouvant sous des climats doux.

P. capensis es un matorral o pequeño árbol muy decorativo. Las hojas son brillantes, lisas, verde oscuro en la parte superior y más claro en la inferior. Indispensable para jardines de climas templados

Psychotria capensis
Sudafrica;
3-8m; 2,5m; IV-VIII; 9-10

QUERCUS

Fagaceae

Le querce sono begli alberi nobili e longevi; ma sono tante e tanto diverse tra loro che non sono descrivibili in due righe. In genere amano un suolo profondo e fertile ma se ne trova una almeno per ogni condizione climatica e di terreno.

Oaks are fine, noble and long-lived trees but, being so many and so diverse, describing them in two lines is impossible. On the whole they prefer deep, fertile soil but at least one can be found for almost any condition of climate and soil.

Eiche: eindrucksvolle Bäume mit mächtigen weitausladenden Kronen und einer langen Lebensdauer. Sie sind so diversifiziert, so zahlreich, daß es unmöglich ist, sie in zwei Zeilen zu beschreiben. Im allgemeinen ziehen sie fruchtbare tiefe Böden vor, passen sich aber allen Bodentypen an.

Chêne; arbres imposants à grande longévité. Leur nombre et leur diversité sont tels qu'il est impossible de les décrire en deux lignes. En général, ils préfèrent les sols profonds et fertiles mais il se trouvera toujours une plante pour répondre aux exigences climatiques et édaphiques spécifiques à un endroit donné.

Las encinas son árboles nobles y longevos; pero son tantas y tan diferentes entre ellas que no pueden describirse con pocas palabras. Por lo general aman un suelo profundo y fértil, sin embargo hay por lo menos una por cada condición climática y de terreno.

Quercus coccifera
Quercia spinosa, Kermes Oak, Kermes Eiche, Chêne kermès;
Bacino mediterraneo occidentale;
10m; 4-6m; 7-11

Quercus cuspidata
sin. *Castanopsis cuspidata*
Cina sud-orientale, Giappone meridionale;
25m; 10m; 7-10

Quercus dumosa
Californian Scrub Oak;
4m; 8-11

***Quercus ellipsoidalis* 'Hemelrijk'**
sin. *Q. ithaburensis* 'Hemelrijk'
Northern Pin Oak;
30m; 12m; 6-10

Quercus engelmannii
Quercia di Engelmann, Engelmann Oak, Pasadena Oak;
California;
6-9m; 7-11

Quercus x hispanica
Q. cerris x Q. suber
Quercia di Lucombe, Lucombe Oak;
12m; 8m; 6-10

***Quercus x hispanica* 'Wageningen'**
30m; 6-10

***Quercus x turneri* 'Pseudoturneri'**
sin. *Q. x hispanica* 'Pseudoturneri'
15-20m; 6-10

Quercus virginiana
Quercia della Virginia, Live Oak, Chêne de Virgile;
Stati Uniti sud-orientali;
15m; 20m; 7-11

Quercus ilex
Leccio, Holm Oak, Steineiche, Chêne vert, Encina; Africa settentrionale, Europa sud-occidentale;

25m; 20m; 7-10

***Quercus* 'Rotundifolia'**
sin. *Q. ilex* var. *rotundifolia*

6-10

Quercus ilex

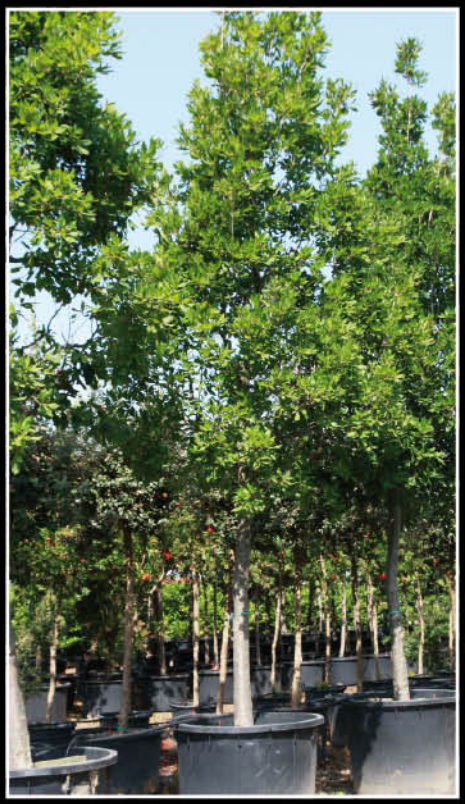
Quercus phillyreoides
Cina, Giappone meridionale;

5-10m; 7-10

Quercus ilex

Quercus suber
Sughera, Cork Oak, Korkeiche, Chêne liège, Alcornoque; Africa settentrionale, Bacino mediterraneo occidentale;

20-25m; 8-10



Quercus x turneri

Quercus x turneri
Quercia di Turner, Turner's Oak, Immergrüne Eiche, Wintergrüne Eiche;

20m; 7-10

Quercus suber

Quercus suber

Quercus suber

Quercus

Quercus suber

Quercus suber

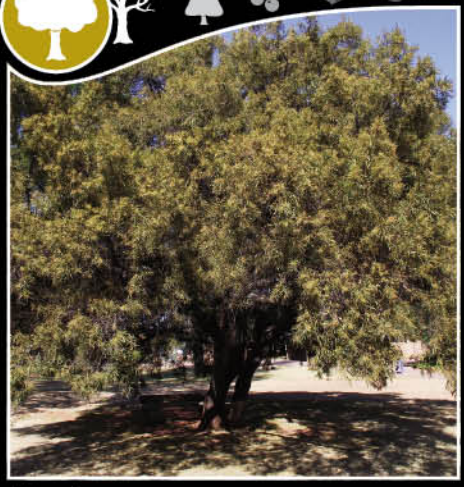
Quercus ilex

Quercus ilex

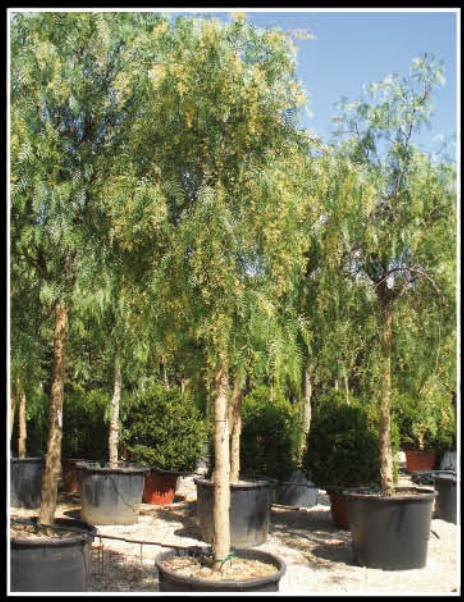
Quercus

Quercus ilex

Quercus ilex



Rhus lancea



Schinus molle

Schinus molle

Schinus molle

RADERMACHERA
Bignoniaceae

Albero ed arbusto vigoroso originario dell'Asia, con grandi fiori profumati, conosciuto in Europa come pianta d'interno. Nel giardino temperato richiede terreni ben drenati.

Originally from Asia. Vigorous trees and shrubs with large, scented flowers, popular in Europe as indoor plants. In the warm garden they need well-drained soil.

Aus Asien stammende kräftige Bäume und Sträucher mit großen duftenden weissen Blüten. Pflanzen die in Europa als Zimmerpflanzen bekannt sind. Gut drainierter Boden.

Vigoureux arbres et arbustes originaires d'Asie. Grandes fleurs parfumées, Plantes d'intérieur en Europe. Sol bien drainé en jardins secs.

Árbol y arbusto vigoroso originario de Asia con grandes flores olorosas. Conocido en Europa como planta de interior. En el jardin templado requiere terrenos bien drenados.

Radermachera sinica
sin. *Stereospermum sinicum*
Falso café, China Doll; Cina, Filippine, India, Indonesia;
9m; 4,5m; VI-VIII; 10-12

RAUVOLFIA
Apocynaceae

R. caffra tollera particolarmente le condizioni costiere. È una delle 50 erbe fondamentali della medicina tradizionale cinese. Anche in India è usato da millenni per le sue proprietà tranquillanti.

R. caffra is particularly tolerant to coastal conditions. It is one of the 50 fundamental herbs used in traditional Chinese medicine. It has also been used in India for thousands of years for its tranquilizing properties.

Das R. caffra verträgt besonders küstennahe Klimabedingungen. Es gehört zu den 50 wichtigsten Kräutern der traditionellen chinesischen Medizin. Auch in Indien wird es seit Jahrtausenden wegen seiner beruhigenden Eigenschaften genutzt.

La *R. caffra* supporte particulièrement bien les conditions climatiques des zones côtières. C'est l'une des 50 herbes fondamentales de la médecine traditionnelle chinoise. En Inde aussi, elle est utilisée depuis des millénaires pour ses propriétés calmantes.

R. caffra tolera particularmente las condiciones costeras. Es una de las 50 hierbas fundamentales de la medicina tradicional china. También en India se usa desde hace milenios por sus propiedades tranquilizantes.

Rauvolfia caffra
Quinine Tree; Sudafrica;
4,5-6m; 3-4,5m; IX-III; 9-11

RHAMNUS
Rhamnaceae

Arbusti con bel fogliame autunnale e frutti decorativi, ideali per il giardino naturale, per siepi o per formare barriere. Resistenti alla siccità e alla salsedine.

Shrubs with attractive foliage suited to the natural garden or as hedges and barriers; drought and salt resistant.

Sträucher mit schönem Laub in schönen Herbstfarben und dekorativen Früchten. Ideal für Gärten, Hecken, oder als Barriere. Widerstandsfähig gegen Salz und Trockenheit.

Arbustes aux beaux coloris d'automne et aux fruits décoratifs; idéals pour les jardins, les haies ou pour réaliser des barrières. Résistants au sel et à la sécheresse.

Arbustos con hermoso follaje de otoño y frutos ornamentales ideales para jardines naturales, setos y para formar barreras. Resistentes a la sequia y a la salinidad.

Rhamnus alaternus
Alaterno, Italian Buckthorn, Alaterne, Aladierno; regioni mediterranee e caucasiche;
5m; 4m; III-VI; 7-10

RHUS
Anacardiaceae

Arbusti coltivati per il fogliame pennato estremamente frastagliato e gli splendidi colori autunnali. Qualsiasi terreno.

Shrubs grown for their long, deeply cut, pinnate leaves and splendid autumn colours; easy, in any fertile soil.

Sträucher, die wegen des unpaarig gefiedert Laubes und den prächtigen Herbstfarben geschätzt werden. Fruchtbarer Boden.

Arbustes prisés pour leur feuillage bipenné, profondément découpé et leurs splendides coloris automnaux. Sol fertile.

Arbustos cultivados por su follaje bipinnado extremadamente recortado y sus maravillosos colores otoñales. Cualquier terreno.

Rhus lancea
African Sumac, Willow Rhus; Sudafrica;
8m; VI-VII; 9-11

Rhus lucida
Shiny Leaved Rhus; Africa sud-orientale;
4m; IV-VI; 9-11

Rhus viminalis
sin. *R. pendulina*
River Karee, White Karee; Sudafrica;
4-9m; VIII; 9-11

SCHINUS
Anacardiaceae

Alberi molto graziosi originari del Brasile e del Perù. Fogliame leggero e mazzi penduli di frutti colorati. Terreno ben drenato.

Brazil, Peru. Extremely graceful trees with airy foliage and thick pendulous clusters of coloured fruits; well-drained soil.	*Aus Brasilien und aus Peru stammende Bäume. Dekorativer Habitus, mit feinem aromatischen Laub bei bestimmten Arten und mit Rispen gefärbter Früchte. Gut drainierter Boden.*	Arbres très gracieux originaires du Brésil et du Pérou, au port gracieux, au feuillage léger et aromatique chez certaines espèces et aux grands panicules de fruits colorés. Sol bien drainé.	*Árboles muy graciosos nativos de Brasil y Perú. Follaje ligero y grupos péndulos de frutos de colores. Terreno bien drenado.*

Schinus molle
Falso pepe, Pepper Tree; America meridionale;
15-18m; 15m; 9-11

Schinus terebinthifolius
Falso pepe del Brasile, Brazilian Pepper Tree;
Argentina, Brasile, Paraguay;
8m; 4-5m; 9-12

SENNA
Fabaceae

Arbusti molto simili alla *Cassia*, ma esclusivamente a fiori gialli e, generalmente, più piccoli. Bel fogliame. Rispetto alla *Cassia* sono in genere più resistenti alla siccità.

Shrubs which are similar to *Cassia* but have only yellow flowers and are generally smaller. Good foliage. Generally even more drought-resistant than the *Cassia*.	*Sträucher, an Cassia erinnernd, aber mit ausschließlich gelben Blüten und im allgemeinen kleinerer Größe. Schönes Laub. Im allgemeinen widerstandsfähiger an der Kälte als Cassia.*	Arbustes très proches des *Cassia* mais à fleurs jaunes exclusivement et de taille généralement plus petite. Beau feuillage. En général, plus résistants au froid que les *Cassia*.	*Arbustos muy parecidos a la Cassia, pero exclusivamente de flores amarillas y generalmente más pequeñas. Hermoso follaje. Con respecto a la Cassia son generalmente más resistentes a la sequía.*

Senna corymbosa
sin. *Cassia corymbosa*
Argentina, Uruguay;
2-4m; 1-3m; VI-X; 8-11

Senna didymobotrya
sin. *Cassia didymobotrya*
Africa tropicale, Asia sud-orientale;
3-5m; 2-3m; VI-X; 10-12

Senna polyphylla
sin. *Cassia polyphylla*
Desert Cassia; regioni caraibiche;
8m; 3,5m; I-XII; 10-12

Senna surattensis
sin. *Cassia glauca, Cassia suffruticosa, Cassia surattensis*
Golden Senna, Scrambled Egg Tree;
Asia tropicale, Australia, Polinesia;
3-5m; 4-7m; IV-VI; 10-11

Schinus terebinthifolius

Schinus molle

Schinus molle

Senna corymbosa

Senna didymobotrya

Sesbania punicea

SESBANIA

Fabaceae

Albero molto decorativo con bei grappoli di fiori. Gli alberi adulti resistono a geli leggeri. Terreni fertili ed umidi.

Extremely decorative trees with large bunches of flowers. Adult specimens withstand light frost; for fertile, damp soil.

Sehr dekorative Bäume mit ihren schönen Blütentrauben. Die erwachsenen Bäume halten leichten Frost stand. Fruchtbarer und feuchter Boden.

Arbres très décoratifs avec leurs belles grappes de fleurs. Les arbres adultes résistent à un léger gel. Sol fertile et humide.

Árbol muy ornamental por sus bonitos racimos de flores. Los árboles adultos resisten a heladas ligeras. Terrenos fértiles y húmedos.

Sesbania grandiflora
Scarlet Wisteria Tree;
Asia tropicale, Australia Settentrionale;
12m; 9-11

***Sesbania grandiflora* 'Alba'**
9-11

Sesbania punicea
4m; 9-11

Sesbania sesban
9-11

SIDEROXYLON

Sapotaceae

Genere che comprende circa 70 specie di alberi delle zone tropicali. S. *inerme* è un albero con una ricca storia e oggi è annoverato tra le specie protette del Sudafrica.

Genus which includes about 70 species of trees in the tropics. S. *inerme* is a tree with a long history and today is numbered among the protected species of South Africa.

Gattung, die etwa 70 Baumarten aus den tropischen Zonen umfasst. Der S. inerme ist ein geschichtsträchtiger Baum und zählt heute zu den geschützten Arten Süd Afrikas.

Genre comprenant environ 70 espèces d'arbres, originaire des zones tropicales. Le S. *inerme* est un arbre qui possède une longue histoire et il fait désormais partie des espèces protégées d'Afrique du Sud.

Género que comprende unas 70 especies de árboles de las zonas tropicales. S. inerme es un árbol con una rica historia y está incluido entre las especies protegidas de Sudáfrica.

Sideroxylon inerme
White Milkwood; Gauteng, Sudafrica, Zimbabwe;
10-15m; 10-12

SOPHORA

Fabaceae

Albero asiatico dal portamento elegante, con bel fogliame e pannocchie o grappoli di fiori papilionacei, spesso profumati, a fine estate. S. *japonica* resiste alla siccità. Terreni fertili e ben drenati.

Asia. Very attractive trees of elegant habit with fine foliage and large clusters of flowers, often scented, in late summer. For any well-drained soil. S. *japonica* is drought resistant.

Elegante Asiatische Bäume, mit filigranem Laub und großen duftenden Blütenrispen im Sommer. Fruchtbarer und gut drainierter Boden. S. japonica ist widerstandsfähig gegen Trockenheit.

Arbres asiatiques au port élégant, au beau feuillage élégant et aux grands panicules ou grappes de fleurs papilionacées, souvent parfumées en fin d'été. Sol fertile et bien drainé. S. *japonica* est résistant à la sécheresse.

Árbol asiático de porte elegante, con hermoso follaje y paniculas o racimos de flores papilionáceas con frecuencia olorosas a finales del verano. S. japonica resiste a la sequía. Terrenos fértiles y bien drenados.

***Sophora* 'Arnhem'**
4-9

***Sophora* 'Geldesmalsen'**
8-11

Sophora microphylla
sin. *Edwardsia microphylla*
Cile, Nuova Zelanda;
8m; 8-10

Sophora microphylla* var. *longicarinata
sin. *S. longicarinata*
Kowhai;
4-5m; 4m; III-IV; 8-10

Sophora secundiflora
Texas Mountain Laurel; Messico, Texas;
4,5-7,5m; 1,5-4,5m; III-V; 8-10

SPATHODEA
Bignoniaceae

Vistoso albero africano con tronco largo, fogliame fitto e bei fiori a forma di tulipano. Terreni fertili ed umidi.

Showy African tree with buttressed trunk, dense foliage and spectacular tulip-shaped flowers; for moist, fertile soils.

Mächtige Bäume mit breitem Stamm, dichten Laub und orangeroten tulpenförmigen Blüten. Fruchtbarer und feuchter Boden.

Arbres majestueux au large tronc, au feuillage dense et aux belles fleurs en forme de tulipe. Sol fertile et humide.

Vistoso árbol africano con tallo ancho, follaje espeso y bonitas flores en forma de tulipán. Terrenos fértiles y húmedos.

Spathodea campanulata
African Tulip Tree, Fountain Tree, Tulipier du Gabon, Bâton-de-sorcier, Espatodea, Tulipá, Caobo de Santo Domingo; Africa tropicale;

18-25m; 10-18m; VIII-XII; 11-12

SWIETENIA
Meliaceae

Specie importante per il pregiato legno di color marrone rossastro, commercialmente noto con il nome di mogano.

Important species for its valuable reddish - brown wood, commercially known by the name of mahogany

Ist eine wichtige Art wegen des wertvollen braun - rötlichen Holzes, kommerziell bekannt unter dem Namen Mahagoni.

C'est une espèce importante pour son bois précieux de couleur marron rougeâtre, commercialement connu sous le nom d'acajou.

Especie importante por la apreciada madera de color marrón rojizo, comercialmente conocido con el nombre de caoba.

Swietenia mahogani
West Indies Mahogany;

24m; 4,5m; IV-VI; 10-11

SYNCARPIA
Myrtaceae

Parente dell'*Eucalyptus*; albero dal fogliame compatto coltivato sopratutto per il legno resistente, usato nelle costruzioni navali. Buon albero da ombra.

Arelation of the *Eucalyptus*; this densly leafed tree is cultivated for the wood which is used in underwater constructions. Also a good shade tree.

Familienmitglieder des Eucalyptus. Bäume mit dichtem Laub, die ganz besonders für ihr widerstandsfähiges Holz kultiviert wurden, das für den Schiffsbau benutzt wurde. Gute Schattenbäume.

Parents de l'*Eucalyptus*: arbres au feuillage dense cultivés tout particulièrement pour leur bois résistant, utilisé pour les constructions navales. Bons arbres d'ombrage.

Pariente del Eucalyptus; árbol de follaje compacto cultivado sobre todo por su madera resistente, usada en la construccion naval. Buen árbol de sombra.

Syncarpia glomulifera
sin. *S. laurifolia*
Turpentine Tree; Nuovo Galles del Sud, Queensland;

30m; 10-15m; III-VIII; 9-12

TABERNAEMONTANA
Apocynaceae

Questo albero sempreverde, con frutti inusuali, è perfetto per il giardiniere che vuole portare di nuovo la natura in un giardino. Si coltiva per i fiori che persistono tutta l'estate.

This evergreen tree with its unusual fruit is perfect for the gardener who wants to bring nature back into a garden. It is cultivated for its flowers which bloom the whole summer.

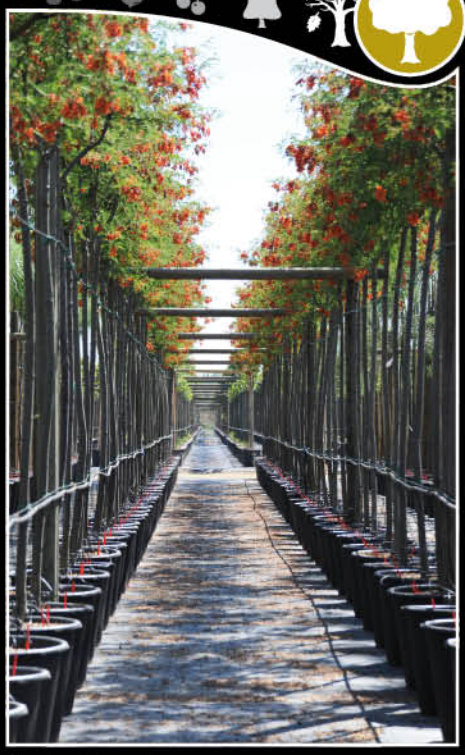
Dieser immergrüne Baum mit ungewöhnlichen Früchten, eignet sich perfekt für den Gärtner, der die Natur in den Garten zurückbringen will. Man züchtet den Baum wegen seiner Blüten, die das ganze Jahr hindurch blühen.

Cet arbre sempervirent, aux fruits étranges, est parfait pour le jardinier qui souhaite apporter à nouveau un peu de nature dans son jardin. On le cultive pour ses fleurs qui durent tout l'été.

Este árbol perennifolio, con frutos inusuales, es perfecto para el jardinero que quiere llevar de nuevo la naturaleza en un jardin. Se cultiva por sus flores que duran todo el verano.

Tabernaemontana ventricosa
Forest Toad Tree; zone costiere del Sudafrica, Mozambico, Zimbabwe;

8-15m; 10-12



Sesbania punicea

Spathodea campanulata

Spathodea campanulata

Tecoma stans

Thevetia peruviana 'Alba'

Thevetia peruviana

Thevetia peruviana

TECOMA

Bignoniaceae

Arbusti a portamento eretto con bellissimi fiori ad imbuto. *T. stans*, è la pianta nazionale delle Bahamas ed è l'orgoglio dei giardini della Florida. *T.* x *smithii* fiorisce in inverno. Si prestano anche alla coltura in vaso.

Shrubs of upright habit with glorious, big funnelshaped flowers - *T. stans* is the pride of Florida gardens - which are also suited to pot culture. *T.* x *smithii* is winter-flowering.

Sträucher mit sehr schönen aufrechten Trichterblüten, die in Abschlußtrauben angeordnet sind. Auch als Topfpflanzen. T. stans ist die Nationalpflanze der Bahamas und der Stolz der Gärten Floridas. T. x smithii blüht im Winter.

Arbustes à port érigé aux très belles fleurs en forme d'entonnoir réunies en grappes terminales. Culture en pot sous les latitudes tempérées. *T. stans* est la plante nationale des Bahamas et fait l'orgueil des jardins de Floride. *T.* x *smithii* apporte fleurs en hiver.

Arbustos de porte erecto con flores infundibuliformes. T. stans es la planta nacional de Bahamas y es el orgullo de los jardines de Florida. T. x smithii florece en invierno. Son plantas aptas también para ser cultivadas en maceta.

Tecoma stans
sin. *Bignonia stans*, *Stenolobium stans*
Yellow Trumpet, Bois à fleurs jaunes, Copete Saoeco, Fresnillo, Roble amarillo;
America centrale e meridionale, Caraibi;
5-10m; 3-5m; II-VIII; 10-12

THESPESIA

Malvaceae

Alberi ed arbusti per lo più sempreverdi strettamente correlati al genere *Gossypium*. *T. populnea* è particolarmente resistente al vento, alla salinità delle zone di mare.

Trees and bushes almost evergreen closely related to the genus Gossypium. *T. populnea* is particularly resistant to wind and to salinity in sea areas.

Meist immergrüne Bäume und Büsche, die eng mit der Gattung Gossypium. T. populnea verbunden und besonders widerstandsfähig gegen Wind und gegen die Salinität der Seegebiete sind

Ce sont des arbres et des arbustes pour la plupart sempervirents, étroitement liées au genre Gossypium. Le *T. populnea* est particulièrement résistant au vent et à la salinité des zones maritimes.

Árboles y arbustos al menos perennifolios estrictamente puestos en correlación con el género Gossypium. T. populnea resiste en particular modo al viento, a la salinidad de las zonas de mar.

Thespesia populnea
sin. *Hibiscus populneus*
Portia Tree; India, Sudafrica;
6-10m; VI-X; 9-11

THEVETIA

Apocynaceae

Arbusti tropicali dal portamento elegante, con fiori molto profumati a forma di imbuto che durano un solo giorno. Terreni ben drenati.

Tropical shrubs, graceful in habit with strongly scented flowers. For well drained soil.

Unentbehrliche tropische Sträucher mit duftenden Blüten, die sich für die Zeit eines Tages öffnen. Gut drainierte Böden.

Arbustes tropicaux du port élégant, fleurs très parfumées avec entonnoir d'une journée. Les sols bien drainés.

Arbustos tropicales de porte elegante y flores muy olorosas infundibuliformes que duran sólo un dia. Terrenos bien drenados.

Thevetia peruviana
sin. *T. neriifolia*
Oleandro peruviano, Peruvian Yellow Oleander, Schellenbaum, Thévétia du Pérou;
America centrale, Messico;
2-8m; 1-3m; I-XII; 10-12

***Thevetia peruviana* 'Alba'**
2-8m; 1-3m; I-XII; 10-12

***Thevetia peruviana* 'Aurantiaca'**
2-8m; 1-3m; I-XII; 10-12

TIPUANA

Fabaceae

Albero sempreverde sudamericano a crescita rapida, con grappoli di fiori gialli; buon albero da ombra. Tollera terreni poveri.

South America. A fast growing evergreen with weeping panicles of yellow flowers; good for shade. Tolerates poor soil.

Mächtige schmellwachsende südafrikanische Bäume mit Rispen von gelben Blüten im Sommer. Sehr gute Schattenbäume. Tolerieren armen Böden.

Arbres persistants originaires d'Amérique du Sud, à croissance rapide aux panicules pendantes de fleurs jaunes. Très bons arbres d'ombrage. Tolèrent les sols pauvres.

Árbol siempreverde sudamericano de crecimiento rápido con racimos de flores amarillos; buen árbol de sombra. Tolera terrenos pobres.

Tipuana tipu
sin. *T. speciosa*
Pride of Bolivia; Argentina, Bolivia, Brasile;
10-30m; 8-15m; IV-VI; 9-12

TRICHILIA
Meliaceae

T. dregeana è un albero sempreverde che vive nelle foreste ad alta piovosità; specie altamente ornamentale per il bel fogliame verde scuro e la grande chioma sferica.

T. dregeana is an evergreen tree which lives in rain forests; species highly ornamental for its beautiful dark green leaves and big spherical foliage.

Der T. dregeana ist ein immergrüner Baum, der in regenreichen Wäldern lebt; wegen des dunkelgrünen Laubwerks und der großen sphärischen Baumkrone ist er eine besondere Zierart.

Le *T. dregeana* est un arbre sempervirent vivant dans les forêts à pluviosité importante. C'est une espèce particulièrement ornementale grâce à son beau feuillage vert foncé et sphérique.

T. dregeana es un árbol perennifolio que vive en los bosques de alta pluviosidad; especie altamente ornamental por su hermoso follaje verde oscuro y su grande copa esférica.

Trichilia dregeana
Forest Mahogany, Cape Mahogany, Thunder Tree;
Sudafrica;
35m; X-XII; 9-12

TROCHODENDRON
Trochodendraceae

Albero a fogliame particolarmente bello, le cui foglie sono disposte a spirale attorno ai rami. Suoli fertili, umidi, non calcarei.

Tree grown for its handsome foliage organised in tidy spirals around the branches; plant in fertile, moist, neutral soils.

Bäume mit eigenartigen Blüten und besonders schönen grünen Laub, die spiralig um die Zweige angeordnet sind. Fruchtbarer, feuchter neutraler Boden.

Arbres aux curieuses fleurs vert vif et au feuillage particulièrement beau avec ses feuilles disposées en spirale autour des rameaux Sol fertile, humide et neutre.

Árbol de follaje particularmente hermoso, cuyas hojas están colocadas en espiral alrededor de las ramas. Suelos fértiles, húmedos, no calcáreos.

Trochodendron aralioides
Wheel Tree; Corea, Giappone, Taiwan;
10m; 8m; V-VII; 8-10

UMBELLULARIA
Lauraceae

Alloro della California; albero a portamento ordinato, utilizzato nel giardino come siepe alta o albero da ombra. Foglie aromatiche spesso d'uso culinario.

Californian Bay; a handsome, aromatic tidy tree used in cooking and as a tall hedge or shade tree in the garden.

Elegante Bäume mit stark aromatischen Blättern, die in der Küche benutzt werden. Ebenfalls benutzt in Gärten als hohe Hecken oder als Schattenbäume.

Arbres au port régulier aux feuilles fortement aromatiques utilisées en cuisine. Utilisés également en tant que haies hautes ou comme arbres d'ombrage dans les jardins.

Arbol de porte ordenado empleado en el jardin como seto alto o árbol de sombra. Hojas aromáticas que se usan con frecuencia en la comida.

Umbellularia californica
California Bay Laurel, Laurier de Californie;
Stati Uniti;
18m; 12m; III-VI; 8-10

VEPRIS
Rutaceae

Arbusti o piccoli alberi originari delle zone tropicali e sub-tropicali dell'Africa e del Madagascar. Le foglie di queste piante sono aromatiche e le radici vengono spesso utilizzate in medicina.

Bushes or small trees origin of the tropical and subtropical zones of Africa and Madagascar. The leaves of these plants are aromatic and the roots are often used in medicine.

Büsche oder kleine Bäume aus den tropischen oder subtropischen Gebieten Afrikas und Madagaskar. Die Blätter dieser Pflanze sind aromatisch und die Wurzeln werden häufig für medizinische Zwecke genutzt.

Arbustes ou arbrisseaux originaires des zones tropicales et subtropicales de l'Afrique et de Madagascar. Les feuilles de ces plantes sont aromatiques et leurs racines sont souvent utilisées en médecine.

Arbustos o pequeños árboles originarios de las zonas tropicales y subtropicales de África y de Madagascar. Las hojas de estas plantas son aromáticas y las raices se utilizan a menudo en medicina.

Tipuana tipu

Trichilia dregeana

Vivai del Borgo 2

Viburnum tinus 'Lucidum'

Viburnum tinus 'Lucidum'

Viburnum tinus 'Lucidum'

Vepris lanceolata
sin. *Boscia unulata*, *Toddalia lanceolata*
White Ironwood; Sudafrica;
6-12m; 2-3m; VI-IX; 9-12

VIBURNUM
Caprifoliaceae

Un genere che comprende molti tra i più desiderabili arbusti ornamentali; i fiori, in grossi corimbi o pannocchie, sono generalmente bianchi soffusi rosa e profumati; i sempreverdi hanno un bel fogliame. Si adoperano in bordura, in gruppi e come siepi fiorite. *V. tinus* anche per ricostituire la macchia.

A genus which includes some of the most desirable of ornamental shrubs; the flowers are generally scented and white suffused pink and are held in large panicles or corymbs; the evergreens have handsome leaves; for groups, borders and as flowering hedges, and *V. tinus* also to recreate "macchia".

Sehr schöne Sträucher mit großen weißen duftenden Blütenrispen. Die immergrünen Spezies haben im allgemeinen ein schönes Laub. Benutzt in Gruppenpflanzungen, als Einfassungen oder für Blütenhecken. V. tinus findet Verwendung als Formgehölz.

Très beaux arbustes d'ornement aux grands panicules ou corymbes de fleurs de couleur blanc rosé souvent parfumées. Les persistants ont généralement un beau feuillage. Utilisés dans les massifs, les bordures ou pour les haies fleuries. *V. tinus* créée une ambiance de maquis.

Género que incluye muchos de los más apetecibles arbustos ornamentales. Flores reunidas en grandes corimbos o paniculas, por lo general blancas con matices rosas y olorosas. Los siempreverdes tienen un bonito follaje. Se emplean para borduras, en grupos o como setos floridos. V. tinus sirve también para reconstruir un ambiente de monte mediterraneo.

***Viburnum tinus* 'Eve Price'**
3m; X-VI; 7-9

***Viburnum tinus* 'Lucidum'**
4-5m; 3-4m; X-VI; 7-9

VIRGILIA
Fabaceae

Genere di piccoli alberi sudafricani che prendono il nome dal poeta classico latino Virgilio. Sono apprezzati per il loro fogliame attraente.

Genus of South African trees which take their name from the Latin poet Vergil. They are appreciated for their attractive leaves.

Gattung einer kleinen südafrikanischen Baumart, die ihren Namen von dem klassischen römischen Dichter Vergil erhält. Diese Baumart wird wegen ihres schönen Laubwerks geschätzt.

Genre d'arbrisseaux d'Afrique du Sud prenant leur nom du poète latin Virgile. Ils sont appréciés pour leur beau feuillage.

Género de pequeños árboles surafricanos que toman el nombre del poeta latino Virgilio. Son apreciadas por su atractivo follaje.

Virgilia oroboides
sin. *V. capensis*
Keurboom, *Lilac Virgilia*, *Tree in a Hurry*; Sudafrica;
5-9m; 3-5m; IV-VIII; 9-11

XANTHOSTEMON
Myrtaceae

Albero delle foreste pluviali australiane oggi coltivato per le foglie verde lucido ed i fiori vistosi. Terreni molto fertili.

Trees from the Australian rain forests now cultivated for their lush leaves and brilliant flowers. For very fertile soil.

Bäume der australischen feuchten Wälder, die heute für ihr glänzendes Laub und ihre auffallenden Blumen kultiviert wurden. Sehr fruchtbarer Boden.

Arbres des forêts humides australiennes cultivés aujourd'hui pour leur feuillage luisant et leurs fleurs voyantes. Sol très fertile.

Árbol de las selvas pluviales australianas hoy cultivado por sus hojas verde lucientes y flores llamativas. Terrenos muy fértiles.

Xanthostemon chrysanthus
Australia;
10-12m; 5-6m; VI-X; 9-11

Vivai del Borgo 2